

# KENWOOD

RECEPTEUR AUDIOVISUEL SURROUND

## KRF-V8080D

---

### MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION

FRANÇAIS

#### ***Quelques mots sur la télécommande fournie***

Contrairement à une télécommande ordinaire, celle qui est fournie avec ce modèle possède plusieurs modes de fonctionnement. Ces modes permettent de piloter à distance d'autres appareils audio/vidéo. Pour tirer le meilleur profit de la télécommande, il est essentiel de lire ce document, de prendre connaissance des modes opératoires de cet accessoire ainsi que de la manière de passer de l'un à l'autre, etc.

Si vous utilisez la télécommande sans avoir saisi son usage ni la façon d'adopter, le moment venu, le mode de fonctionnement convenable, vous risquez de commettre diverses erreurs.

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe et le Royaume-Uni ..... CA 230 V uniquement  
Etats-Unis et Canada ..... CA 120 V uniquement

## Comment utiliser ce mode d'emploi

Ce manuel est divisé en quatre sections : Préparations, Opérations, Télécommande et Informations complémentaires.

### Préparations

Cette section décrit les opérations nécessaires pour connecter les appareils audio/vidéo au ce modèle et préparer le processeur d'ambiance. Ce modèle étant compatible avec tous vos appareils audio et vidéo, nous vous aiderons à configurer votre système pour qu'il soit aussi facile à utiliser que possible.

### Opérations

Cette section traite du fonctionnement des différentes fonctions offertes par ce modèle.

### Télécommande

Cette section indique comment piloter les appareils avec la télécommande et fournit une explication détaillée de toutes les fonctions de la télécommande. Après avoir enregistré vos appareils avec les codes de commande appropriés, vous pouvez piloter ce modèle et les autres appareils audio/vidéo (téléviseur, magnétoscope, lecteur de DVD, lecteur de CD, etc.) avec la télécommande fournie avec ce modèle.

### Informations complémentaires

Cette section donne des informations supplémentaires concernant le dépannage (voir "En cas de problème") et les "Spécifications".

## Précautions de sécurité

### AVERTISSEMENT:

POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.



LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.

### Entretien de l'appareil

Si la face avant ou le coffret sont sales, les nettoyer avec un chiffon propre et sec. N'utiliser ni diluant, essence, alcool, etc., car ces produits peuvent décolorer les surfaces.

### En ce qui concerne les produits à nettoyer les verres de contact

Ne pas utiliser de nettoyeur de contact car ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement. Attention en particulier aux nettoyeurs de contact contenant de l'huile car ils risquent de déformer les éléments de plastique.

## Sommaire

**Attention: Lire les pages marquées ⚠ avec attention pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.**

⚠ <b>Avant la mise sous tension</b> .....	<b>2</b>
⚠ Précautions de sécurité .....	2
Comment utiliser ce mode d'emploi .....	2
Déballage .....	4
Préparation de la télécommande .....	4
Particularités .....	5
<b>Noms et fonctions des éléments</b> .....	<b>6</b>
Unité Principale .....	6
Télécommande .....	7

<b>Préparations</b>	<b>Configuration de base de l'ensemble</b> .....	<b>8</b>
	Raccordement des bornes .....	9
	Raccordement des appareils audio .....	10
	Raccordement des appareils vidéo .....	11
	Raccordements pour les signaux numériques ...	12
	Raccordement des appareils vidéo (COMPONENT VIDEO) .....	13
	Raccordement d'un lecteur de DVD (entrée 6 voies) .....	14
	Raccordement des enceintes .....	15
	Raccordement aux prises AV AUX .....	16
	Raccordement des antennes .....	16
	<b>Préparation des corrections d'ambiance</b> ...	<b>17</b>
	Réglage des enceintes .....	17

<b>Opérations</b>	<b>Lecture normale</b> .....	<b>20</b>
	Préparation de la lecture .....	20
	Ecoute d'une source .....	20
	Réglage du son .....	21
	<b>Enregistrement</b> .....	<b>23</b>
	Enregistrement d'un signal audio (sources analogiques) .....	23
	Enregistrement d'un signal vidéo .....	23
	Enregistrement d'un signal audio (sources numériques) .....	23
	<b>Ecoute de la radio</b> .....	<b>24</b>
	Réglage des stations radiophoniques (non-RDS) ....	24
	Utilisation du RDS (Radio Data System) .....	24
	Mise en mémoire manuelle des fréquences de stations de radio .....	25
	Réception d'une station mémorisée .....	25
	Réception successive des stations mémorisées (P.CALL) .....	25
	Utilisation de la touche RDS DISP (Afficheur) ....	26
	Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY) .....	26
	Réception d'une émission d'un type donné (recherche PTY) .....	27
<b>Effets d'ambiance</b> .....	<b>28</b>	
Modes d'ambiance .....	28	
Lecture d'ambiance .....	30	
Lecture sur 6 voies DVD .....	32	
Fonctions intelligentes .....	32	

### Télécommande

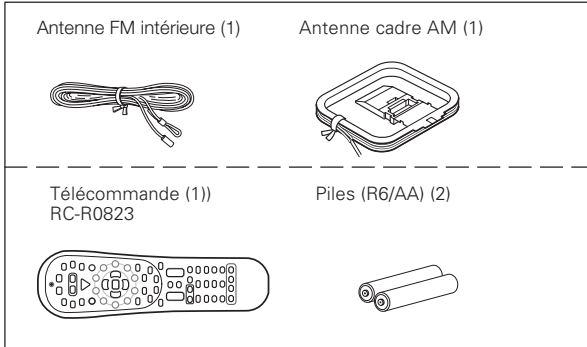
<b>Fonctionnement de base de la télécommande pour les autres appareils</b> .....	<b>35</b>
Enregistrement des codes de commande des d'autres appareils .....	35
Recherche de votre code .....	35
Vérification des codes .....	35
Réattribution des touches des appareils .....	36
Commande des autres appareils .....	37
Tableau des codes de commande .....	37
Opérations de la platine CASSETTE, du lecteur de CD et de l'enregistreur de MD .....	42
Opérations d'autres composants .....	43

### Informations complémentaires

<b>En cas de problème</b> .....	<b>45</b>
⚠ <b>Spécifications</b> .....	<b>47</b>

## Déballage

Déballiez soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires ci-dessous sont présents.



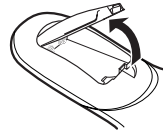
Si un quelconque des accessoires est manquant, ou encore si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, prévenez immédiatement le revendeur. Si l'appareil vous a été livré directement, faites des réserves auprès du transporteur. Kenwood vous suggère de conserver l'emballage d'origine de manière que vous puissiez ultérieurement réexpédier l'appareil sans risque.

**Gardez ce manuel pour une référence future.**

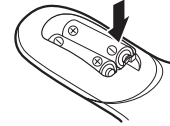
## Préparation de la télécommande

### Mise en place des piles

① Retirez le couvercle.



② Introduisez les piles.



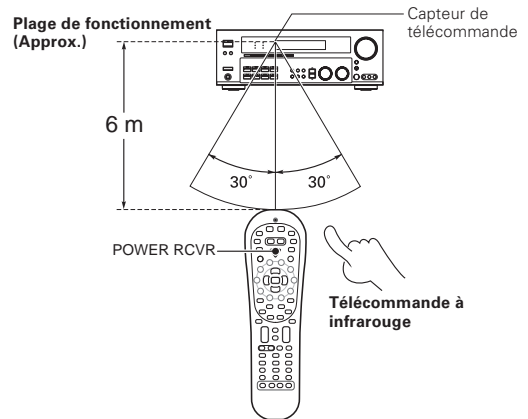
③ Refermez le couvercle.



- Introduisez deux piles AA (R6) en veillant à respecter les polarités indiquées.

### Opération

Lorsque l'indicateur **STANDBY** est allumé, l'appareil se met en service dès que vous appuyez sur la touche **POWER RCVR** de la télécommande. Une fois l'appareil sous tension, appuyez sur la touche correspondant à la fonction que vous souhaitez utiliser.



- Pour appuyer sur plusieurs touches de la télécommande les unes après les autres, attendez au moins une seconde après chaque pression sur une touche.

### Remarques

1. Les piles fournies sont destinées à vérifier le fonctionnement. Par conséquent, leur durée peut être plus courte que celle des piles ordinaires.
2. Lorsque la distance télécommandable décroît, remplacez les deux piles par des neuves.
3. Un dysfonctionnement peut se produire si le capteur de la télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou à celle d'une lampe fluorescente haute fréquence. Dans ce cas, modifiez l'emplacement du système pour éviter tout dysfonctionnement.

### Secours de la mémoire

Notez que les éléments suivants seront effacés du contenu de la mémoire si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur pendant environ 1 jour.

- Mode de puissance
- Réglages du sélecteur d'entrée
- Sortie d'image
- Enceinte ON/OFF
- Niveau de volume
- Niveau BASS, TREBLE, INPUT
- TONE ON/OFF
- LOUDNESS ON/OFF
- Niveau d'atténuateur
- Réglages MD/TAPE
- Réglage du mode d'écoute
- Réglage des enceintes
- Réglage de la distance
- Réglage du mode d'entrée
- Réglage du mode de son
- Gamme de fréquence
- Réglage de la fréquence
- Présélection des stations
- Mode d'accord
- Mode ACTIVE EQ
- Mode SPEAKER EQ

## Particularités

### Les sonorités d'une salle de cinéma


Ce modèle offre de nombreux modes visant à créer des ambiances sonores vous permettant de profiter pleinement de vos programmes et enregistrements vidéo. Adoptez le mode d'ambiance convenant le mieux à votre équipement et au divertissement que vous avez sélectionné.

→ 28

### Dolby Digital et Dolby Digital EX

Le mode DOLBY DIGITAL vous permet de profiter d'une ambiance acoustique "tout-numérique" avec les enregistrements effectués au format Dolby Digital. Le mode Dolby Digital gère jusqu'à "5,1" voies audionumériques indépendantes assurant une restitution du son et une présence sonore d'une qualité supérieure au Dolby Surround traditionnel. En ce qui concerne le Dolby Digital EX, il crée des canaux de sortie de la largeur de six bandes entières à partir des sources de canaux 5,1. Cela s'effectue à l'aide d'un décodeur de matrice qui dérive trois canaux d'ambiance des deux qui sont présents dans l'enregistrement original. Pour de meilleurs résultats, Dolby Digital EX doit être utilisé avec des bandes sonores de film enregistrées avec Dolby Digital Surround EX.

### Dolby PRO LOGIC IIx et Dolby PRO LOGIC II

DOLBY PRO LOGIC II est entièrement compatible avec le mode PRO LOGIC précédent, mais offre encore plus d'avantages en matière d'ambiance acoustique. Il permet à l'utilisateur de bénéficier du son stéréo habituel ou du Dolby Surround avec une présentation "5,1" canaux convaincante. PRO LOGIC II offre des fonctions spécifiques pour contrôler la spatialisation globale et l'image sonore frontale. PRO LOGIC II produit un son d'ambiance (surround) impressionnant à partir des enregistrements vidéo identifiés par la marque  et une spatialisation tridimensionnelle à partir des CD audio. Lorsque vous écoutez de la musique, vous aurez le plaisir d'entendre un son d'ambiance authentiquement STEREO.

DOLBY PRO LOGIC IIx améliore encore davantage les fonctions de DOLBY PRO LOGIC II. Il offre 6,1 et 7,1 canaux ambiophoniques pour un son en stéréo ou des signaux 5,1 canaux. Ce système produit un effet ambiophonique impressionnant, qui rappelle un volume sonore naturel. Le format 7,1 canaux ambiophoniques est particulièrement apte à reproduire un son authentique provenant de l'arrière à partir des enceintes d'ambiance arrière.

### DTS et DTS-ES

DTS (Digital Theater System) est un format 5,1 canaux audio numériques qui fournit cinq canaux pleine gamme et un canal sur lequel ne sont transmises que les basses fréquences (enceinte d'extrêmes graves) pour une clarté exceptionnelle, une séparation excellente des canaux et une dynamique très étendue.

DTS-ES (Extended Surround) offre un système de 6,1 canaux ambiophoniques avec un canal supplémentaire d'ambiance arrière, version évoluée du système conventionnel de 5,1 canaux ambiophoniques. Le format DTS-ES enregistré sur DVD, CD ou LD, se compose de deux modes. Le DTS-ES Discrete 6,1 produit un son ambiophonique arrière discret qui est complètement indépendant, et le DTS-ES Matrix 6,1 produit l'ambiance arrière qui est synthétisée au sein des canaux ambiophoniques droits et gauches en utilisant la technologie de la matrice. DTS-ES est entièrement compatible avec le système conventionnel de 5,1 canaux ambiophoniques. Le format des 6,1 canaux ambiophoniques avec un canal supplémentaire d'ambiance arrière offre une présence authentique et des effets d'ambiance en augmentant l'impact de l'image sonore provenant de l'arrière.

En mode DTS, l'entrée numérique des 5,1 canaux provenant d'un CD, d'un LD ou d'un DVD portant un enregistrement au format DTS (le disque porte la marque "DTS") peut être écoutée en Digital Surround.

Important :

Lorsque vous écoutez un disque DTS sur un lecteur de CD, LD ou DVD, du bruit peut se trouver présent sur la sortie analogique. Il est conseillé pour éviter cela de relier la sortie numérique de l'appareil de lecture à l'entrée numérique de cet appareil-ci.

### DTS 96/24

Le DTS 96/24 permet d'obtenir une grande plage de fréquences de plus de 40 kHz en augmentant la fréquence d'échantillonnage à 96 ou à 88,2 kHz. De plus, grâce à sa résolution de 24 bits, le DTS 96/24 offre la même gamme de fréquences et la même dynamique que le PCM 96 kHz/24 bits.

Comme le DTS d'ambiance conventionnel, le DTS 96/24 est compatible avec le multicanal. Les sources enregistrées au format DTS 96/24 peuvent donc être reproduites avec une haute fréquence d'échantillonnage et des canaux multiples à partir de DVD et de CD ordinaires.

### Neo:6

Neo:6 est une technologie nouvelle mise au point par DTS. Il peut produire un son ambiophonique 6 canaux de haut niveau avec une fidélité étonnante à partir du contenu de 2 canaux. Neo:6 offre 2 modes : le mode "CINÉMA", pour la lecture de son de films, et le mode "MUSIC", pour la lecture de son musical.

### Nouveaux modes d'ambiance DSP

Le processeur DSP (Digital Signal Processor) utilisé pour ce modèle intègre de nombreux champs acoustiques programmables de haute qualité, tels que "ARENA", "JAZZ CLUB", "THEATER", "STADIUM" et "DISCO". Il est compatible avec la quasi totalité des sources.

### Entrée 6 voies DVD

Si vous possédez un lecteur de DVD équipé d'une sortie pour 6 voies, ce modèle vous permettra de profiter au maximum du son ambiophonique des sources DVD offrant un codage multivoie. Les signaux source étant numériques et chaque voie étant émise indépendamment, l'ambiance sonore ainsi produite sera de très loin supérieure à celle obtenue avec des enceintes d'ambiance classiques.

### ACTIVE EQ

Le mode ACTIVE EQ dynamise la qualité sonore, quelles que soient les conditions. Vous pouvez bénéficier d'un effet acoustique plus impressionnant lorsque vous activez ACTIVE EQ.

### SPEAKER EQ

La fonction SPEAKER EQ est d'ajuster les options de la sortie audio du récepteur avec les options des enceintes qui diffèrent en fonction de la taille des enceintes. Le son reproduit devient plus naturel lorsque vous ajustez les options de sortie, tout spécialement pour la lecture de musique. Lorsque la fonction SPEAKER EQ est activée, vous pouvez jouir d'un son plus naturel dynamique même si vous ne possédez que des enceintes de petite taille.

### Télécommande IR (infrarouge) universelle

La télécommande fournie avec ce modèle permet de piloter, outre le récepteur lui-même, la plupart des appareils audio et vidéo pouvant être commandés à distance. Il vous suffit de suivre la procédure d'installation pour enregistrer les appareils que vous avez raccordés.

### Syntoniseur RDS (Radio Data System)

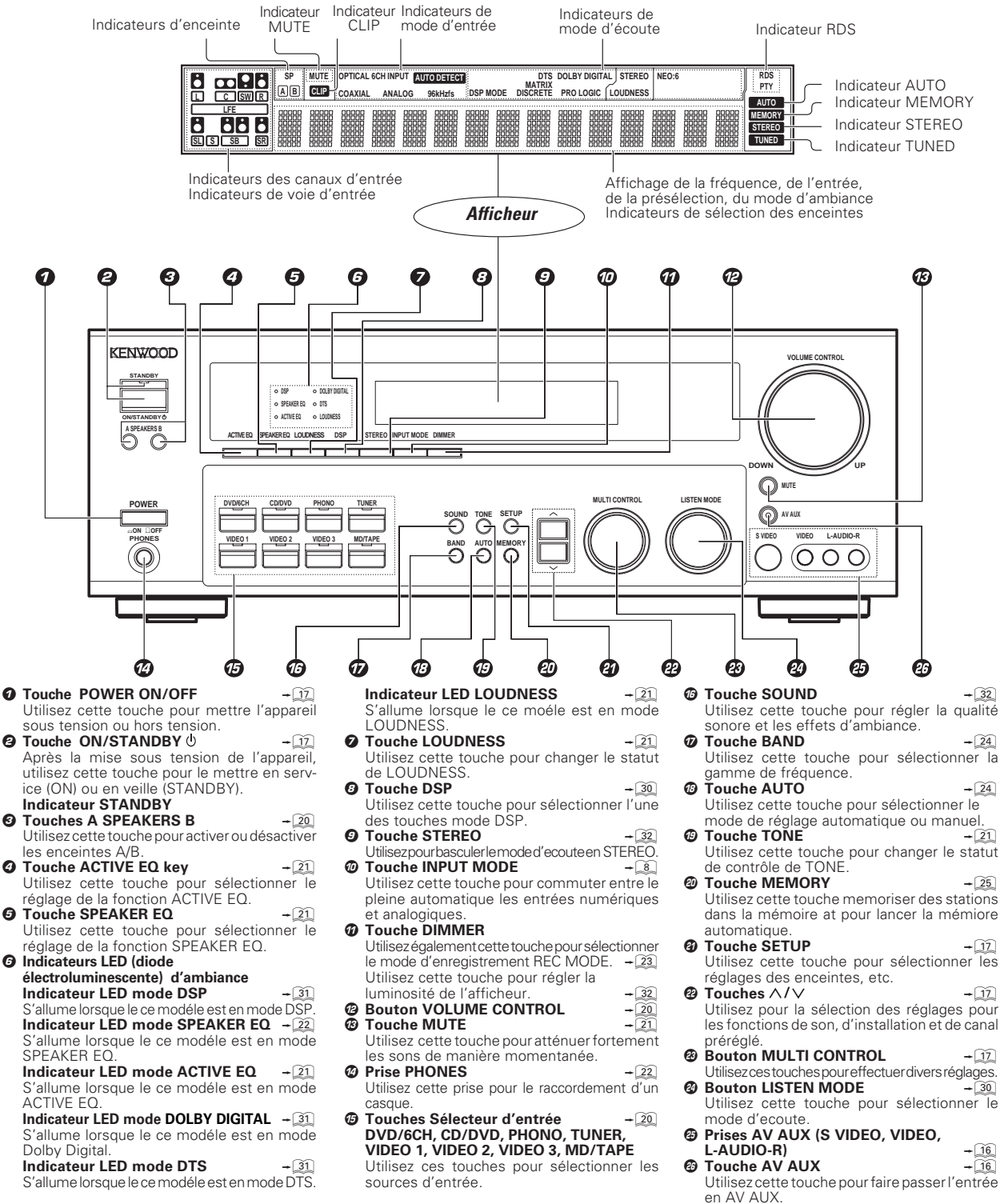
Ce modèle est doté d'un syntoniseur RDS qui offre plusieurs fonctions d'accord très pratiques, telles que: RDS Auto Memory (permet de mettre automatiquement en mémoire jusqu'à 40 fréquences de stations RDS), affichage en clair du nom de la station reçue, recherche PTY (permet de rechercher les stations en fonction du type d'émission).

### Recherche PTY (Program TYPe)

Syntonisez les stations en spécifiant le type de programme que vous souhaitez écouter.

# Noms et fonctions des éléments

## Unité Principale



### Mode de veille

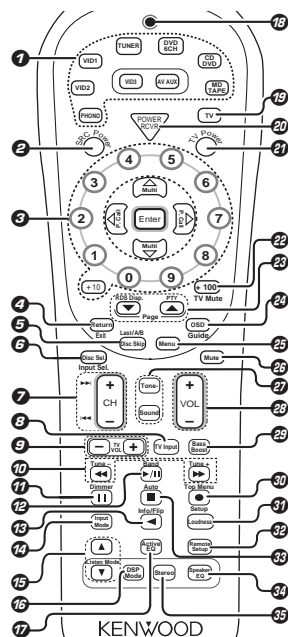
Lorsque l'indicateur de veille est éclairé, une faible quantité de courant est consommée par l'appareil pour assurer la sauvegarde du contenu de la mémoire. On dit alors que l'appareil est en veille. Dans cette condition, il peut être mis en service au moyen du boîtier de télécommande.

### ATTENTION

L'alimentation provenant de la prise murale n'est pas entièrement interrompue lorsque le commutateur de marche/arrêt est enfoncé.

## Télécommande

Cette télécommande peut être utilisée avec les produits KENWOOD et également avec des produits de marque différente en réglant les codes de commande fabricant appropriés. - [37]



- 1 Touches sources (MD/TAPE, CD/DVD, DVD/6CH, TUNER, VID1, VID2, VID3, AV AUX, PHONO).** - [35]

Une pression de plus de 3 secondes entraîne la sélection des composants enregistrés.

**Touches sélecteur d'entrée (MD/TAPE, CD/DVD, DVD/6CH, TUNER, VID1, VID2, VID3, AVAUX, PHONO).** - [29]

Une pression de moins de 3 secondes entraîne la sélection des sources d'entrée.

- 2 Touche SRC (source) Power**

Utilisez cette touche pour mettre en marche ou arrêter les composants des autres sources.

- 3 Touches numériques** - [25]

Ces touches permettent de commander les mêmes fonctions que celles prévues sur la télécommande fournie avec l'appareil.

**Touche Multi (multi commande)  $\Delta/\nabla$**  - [17]

Utilisez ces touches pour effectuer divers réglages. Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

**Touches P.Call  $\langle/\rangle$**  - [25]

Utilisez pour la sélection des réglages pour les fonctions de son, d'installation et de canal pré-réglé.

**Touche Enter**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

- 4 Touche Return**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD.

**Touche Exit**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

- 5 Touches Disc Skip**

Si vous sélectionnez CD comme source d'entrée, cette touche fait office de touche de saut de disque du lecteur de multi-CD.

**Touche Last/A/B**

Si vous avez sélectionné TAPE comme source d'entrée, ceci correspond aux têtes de lecture A et B d'une platine double cassette.

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

- 6 Touche Disc Sel.**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

**Touche Input Sel.**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

- 7 Touches CH +/-**

Utilisez ces touches pour sélectionner le canal.

**Touches  $\gg/\ll$**

Si vous sélectionnez CD, MD et DVD comme source d'entrée, ces touches font office de touches de saut.

- 8 Touche TV Input**

Utilisez ces touches en fonctionnement TV.

- 9 Touches TV VOL +/-**

Utilisez ces touches pour régler le volume de TV.

- 10 Touches  $\ll/\gg$**

Si vous sélectionnez CD, MD ou TAPE comme source d'entrée, ces touches font office de touches de recherche.

**Touches Tune - / +** - [24]

Utilisez ces touches pour régler le syntoniseur ou l'appareil choisi.

- 11 Touche II**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

**Touche Dimmer**

Utilisez cette touche pour régler la luminosité de l'afficheur. - [32]

- 12 Touche  $\triangleright/\ll$**

Si vous sélectionnez CD comme source d'entrée, cette touche fait office de touche de lecture/ pause. Si vous sélectionnez MD ou TAPE comme source d'entrée, cette touche fait office de touche de lecture.

**Touche Band**

Utilisez cette touche pour sélectionner la gamme de fréquence. - [24]

- 13 Touche  $\triangleleft$**

Si TAPE est sélectionné, cette touche fonctionne comme la touche de retour en arrière.

**Touche Info/Flip**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

- 14 Touche Input Mode** - [8]

Utilisez cette touche pour commuter entre le plein automatique les entrées numériques et analogiques.

- 15 Touches Listen Mode  $\blacktriangle/\blacktriangledown$**  - [30]

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode d'écoute.

- 16 Touche DSP Mode** - [30]

Utilisez cette touche pour sélectionner l'une des touches mode DSP.

- 17 Touche Active EQ** - [21]

Utilisez cette touche pour sélectionner le réglage de la fonction ACTIVE EQ.

- 18 Indicateur LED (diode électroluminescente)**

Cignote pour indiquer que les signaux sont bien transmis.

- 19 Touche TV**

Utilisez ces touches pour sélectionner l'équipement TV.

- 20 Touche POWER RCVR (récepteur)** - [17]

Utilisez cette touche pour mettre le ce modèle sous ou hors tension.

- 21 Touche TV Power**

Utilisez cette touche pour allumer ou éteindre la TV.

- 22 Touche +100**

Utilisez cette touche pour sélectionner le numéro de disque du lecteur de multi-CD.

**Touche TV Mute**

Utilisez ces touches de façon ponctuelle pour annuler le son TV.

- 23 Touches Page  $\nabla/\blacktriangle$**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

Si le nom d'une fonction est différent sur le modèle et la télécommande, le nom de la touche de la télécommande est indiqué entre parenthèses dans ce manuel.

- Touche RDS Disp.** - [26]

Utilisez cette touche pour recevoir les émissions RDS.

**Touche PTY** - [27]

Permet de procéder à une recherche PTY (type de programmes)

- 24 Touche OSD (Affichage à l'écran)**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD.

**Touche Guide**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

- 25 Touche Menu**

Utilisez ces touches pour commander d'autres composants.

- 26 Touche Mute** - [21]

Utilisez cette touche pour atténuer fortement les sons de manière momentanée.

- 27 Touche Tone** - [21]

Utilisez cette touche pour changer le statut de contrôle de TONE.

**Touche Sound** - [32]

Utilisez cette touche pour régler la qualité sonore et les effets d'ambiance.

- 28 Touches VOL +/-** - [20]

Utilisez ces touches pour régler le volume du modèle.

- 29 Touche Bass Boost** - [21]

Utilisez cette touche pour sélectionner le niveau maximum de la plage des basses fréquences.

- 30 Touche  $\bullet$**

Si MD ou TAPE est sélectionné, cette touche fonctionne comme une touche d'enregistrement.

Si VCR est sélectionné, cette touche fonctionne comme une touche d'enregistrement lorsque l'on exerce une pression sur la touche deux fois de suite.

**Touche Top Menu**

Utilisez cette touche pour commander le composant DVD.

**Touche Setup** - [17]

Utilisez cette touche pour sélectionner les réglages des enceintes, etc.

- 31 Touche Loudness** - [21]

Utilisez cette touche pour changer le statut de LOUDNESS.

- 32 Touche Remote Setup** - [35]

Utilisez cette touche pour enregistrer d'autres composants.

- 33 Touche  $\blacksquare$**

Si vous sélectionnez CD, MD ou TAPE comme source d'entrée, cette touche fait office de touche d'arrêt.

**Touche Auto** - [24]

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode de réglage automatique ou manuel.

- 34 Touche Speaker EQ** - [21]

Utilisez cette touche pour sélectionner le réglage de la fonction SPEAKER EQ.

- 35 Touche Stereo** - [32]

Utilisez pour basculer le mode d'écoute en STEREO.



# Configuration de base de l'ensemble

Procédez aux raccordements indiqués ci-dessous. Lors du raccordement des autres appareils, reportez-vous impérativement aux modes d'emploi qui les accompagnent. Ne branchez pas le cordon d'alimentation sur le secteur tant que tous les raccordements ne sont pas terminés.

## Remarques

1. Veillez à ce que tous les cordons de raccordement soient correctement enfichés. Un mauvais contact peut entraîner des sons parasites ou une absence de son.
2. Avant de brancher ou de débrancher un cordon de raccordement, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait présenter un dysfonctionnement ou être endommagé.
3. Ne branchez pas sur les prises secteur placées sur le panneau arrière du récepteur des appareils dont la consommation électrique est supérieure aux limites indiquées sur ces prises.

## Connexions analogiques

Les connexions audio sont effectuées à l'aide de cordons à broche RCA. Ces cordons transfèrent le signal audio stéréo sous forme "analogique". Cela signifie que le signal audio correspond au signal audio de deux canaux. Ces cordons comportent généralement 2 fiches à chaque extrémité, une rouge pour le canal droit et une blanche pour le canal gauche. En règle générale, les cordons sont fournis avec l'appareil. Dans le cas contraire, vous pouvez vous les procurer dans le commerce.

## Anomalie de fonctionnement du microprocesseur

Si l'appareil ne fonctionne pas bien que tous les raccordements aient été exécutés comme il convient, procédez à la réinitialisation du microprocesseur; reportez-vous ci-après au paragraphe "En cas de problème".

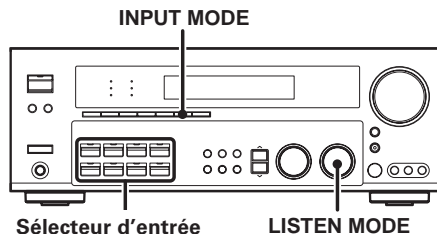
- 45

## Réglage du mode d'entrée

Les entrées **CD/DVD**, **VIDEO 2**, **VIDEO 3** et **DVD/6CH** comprennent chacune des prises pour une entrée audio numérique et une entrée audio analogique.

**Les réglages d'usines initiaux pour la lecture de signal audio des CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2 et VIDEO 3 sont pleine automatique.**

Après avoir effectué tous les raccordements et mis le modèle en marche, procédez comme suit.



➊ Utilisez les touches sélecteur d'entrée est réglé pour sélectionner **CD/DVD**, **VIDEO 2**, **VIDEO 3** ou **DVD/6CH**.

➋ Appuyez sur la touche **INPUT MODE**.

A chaque pression sur la touche, le réglage change comme suit:

**Avec le mode de lecture DTS**

- ➊ **FULL AUTO** (entrée numérique, entrée analogique)
- ➋ **DIGITAL MANUAL** (entrée numérique)

**Avec le mode de lecture CD/DVD, VIDEO 2, VIDEO 3 ou DVD/6CH**

- ➊ **FULL AUTO** (entrée numérique, entrée analogique)
- ➋ **DIGITAL MANUAL** (entrée numérique)
- ➌ **6CH INPUT** (entrée DVD/6CH)
- ➍ **ANALOG** (entrée analogique)

## Entrée numérique:

Sélectionnez cette entrée pour lire les signaux numériques d'un lecteur de DVD, CD ou LD.

## Entrée analogique:

Sélectionnez cette entrée pour lire les signaux analogiques d'une platine cassette, d'un magnétoscope ou d'une platine disque.

## Auto detect:

En mode de "FULL-AUTO" (les indicateurs **AUTO DETECT** sont allumés), le récepteur détecte automatiquement les signaux d'entrée numérique ou analogique. Pendant la sélection du mode d'entrée, la priorité est donnée au signal numérique. Le récepteur sélectionne automatiquement le mode d'écoute ainsi que le mode d'écoute pendant la lecture en fonction du type de signal d'entrée (Dolby Digital, PCM, DTS) et du réglage des enceintes. L'indicateur **OPTICAL** et **COAXIAL** de l'affichage s'allume lorsqu'un signal numérique est détecté. Si le signal d'entrée est analogique, l'indicateur **ANALOG** s'allume.

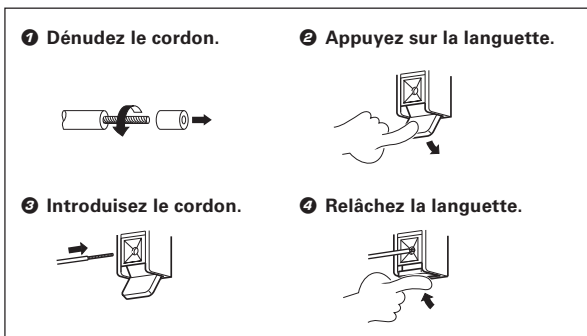
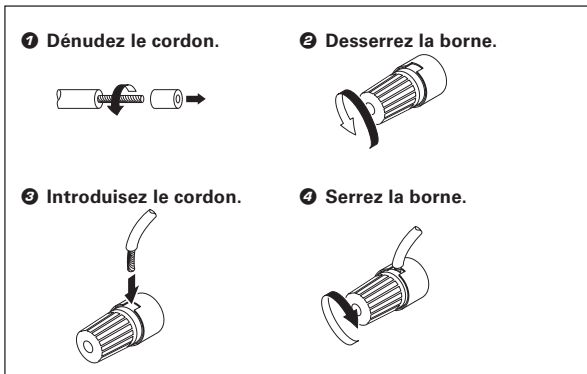
Pour que le récepteur reste réglé sur le mode d'écoute sélectionné, utilisez la touche **INPUT MODE** pour sélectionner "**DIGITAL MANUAL**" (son manuel). Toutefois, même avec ce réglage, il peut arriver que le mode d'écoute soit automatiquement sélectionné en fonction du signal d'une source Dolby Digital, selon la combinaison du mode d'écoute et du signal source.

En mode **DIGITAL MANUAL**, si la reproduction audio s'arrête au milieu, notamment en raison du changement des signaux d'entrée, appuyez sur le bouton **LISTEN MODE**.

Si vous appuyez rapidement sur la touche **INPUT MODE**, il est possible qu'aucun son ne soit entendu. Appuyez à nouveau sur la touche **INPUT MODE**.



## Raccordement des bornes

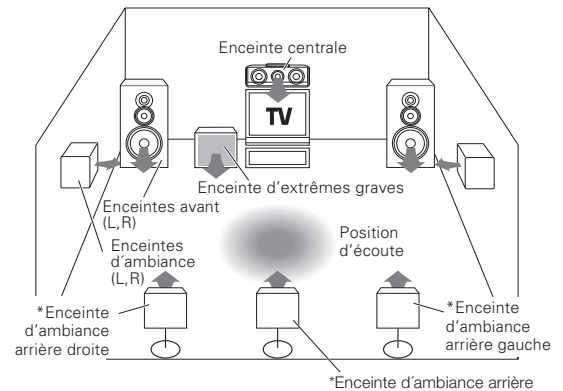


- Veillez à ce que les cordons + et - ne soient jamais en contact.
- Si vous inversez les cordons de liaison des enceintes droite et gauche ou si vous ne respectez pas la polarité de ces cordons, le son produit ne sera pas naturel et l'image acoustique sera déformée. Veillez donc à effectuer correctement les raccordements.

### Impédance des enceintes

Après avoir vérifié l'impédance des enceintes indiquée sur le panneau arrière du modèle, raccordez des enceintes ayant une impédance nominale appropriée. Si vous utilisez des enceintes d'une impédance autre que celle indiquée sur le panneau arrière du modèle, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les enceintes ou le modèle.

## Installation des enceintes



- \* Pour les enceintes d'ambiance arrière, vous pouvez placer deux enceintes d'ambiance arrière (enceinte d'ambiance arrière gauche et enceinte d'ambiance arrière droite) pour un système de 7,1 canaux ambiophoniques ou bien une seule enceinte d'ambiance arrière pour un système de 6,1 canaux ambiophoniques.

### Enceintes (Gauche et Droite) avant

Placez ces enceintes à droite et à gauche de la position d'écoute. Les enceintes avant sont requises quel que soit le mode d'ambiance choisi.

### Enceinte centrale

Placez cette enceinte à l'avant et au centre. Cette enceinte a pour effet de stabiliser l'image acoustique et de recréer le déplacement de la source sonore. Elles sont nécessaires pour obtenir une bonne ambiance acoustique.

### Enceintes (Gauche et Droite) d'ambiance

Placez ces enceintes à droite et à gauche de la position d'écoute ou légèrement en arrière. Elles doivent être fixées à la même hauteur, à environ 1 mètre au-dessus du niveau des oreilles de l'auditeur. Ces enceintes reproduisent le déplacement de la source sonore et recréent l'atmosphère générale. Elles sont nécessaires pour obtenir une bonne ambiance acoustique.

### Enceinte d'extrêmes graves

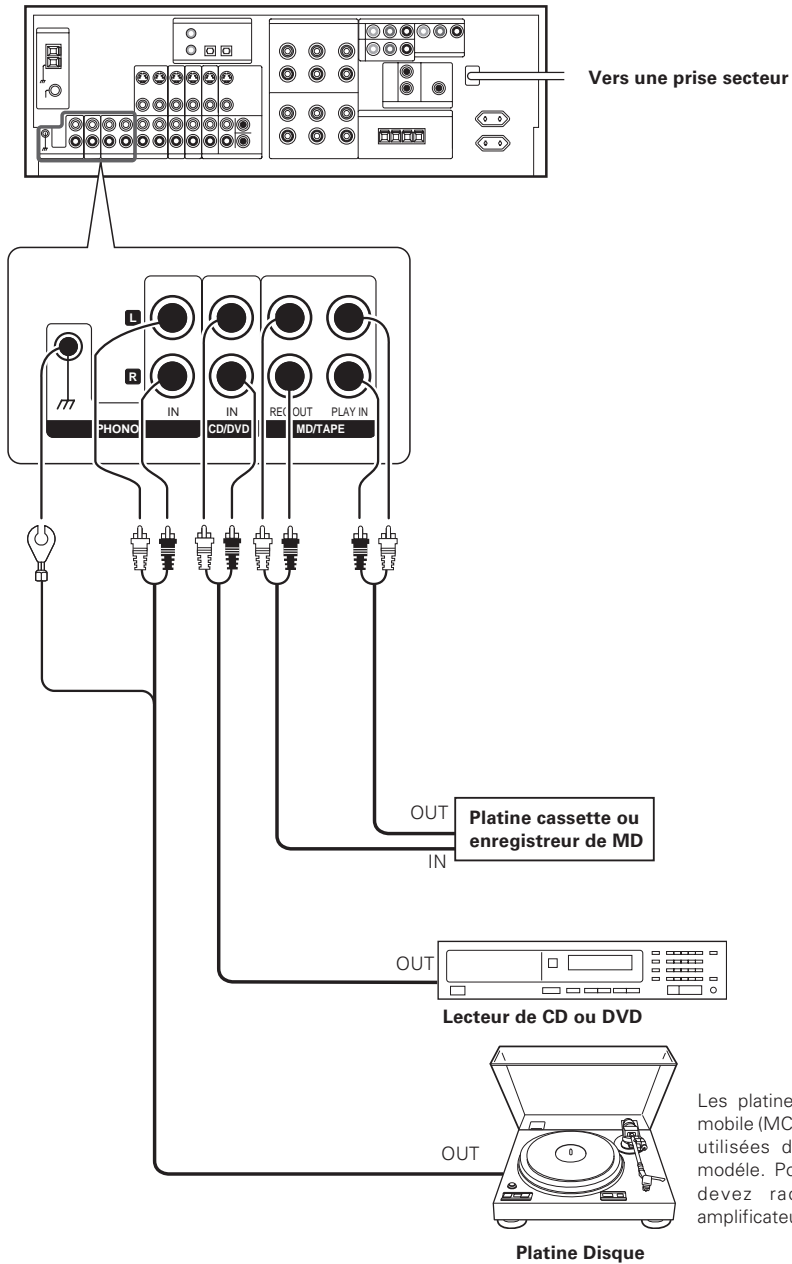
Cette enceinte accentue le registre grave.

### Enceinte/s d'ambiance arrière

Placez l'enceinte directement derrière la position d'écoute. La position optimale dépend principalement de la configuration de la pièce.

- Bien que l'installation idéale doive comporter toutes les enceintes mentionnées ci-dessus, il est toutefois possible d'obtenir de bons résultats même si vous ne possédez ni enceinte centrale, ni enceinte d'extrêmes graves. Pour cela, il suffit de diriger, vers les enceintes disponibles, les signaux qui sont destinés aux enceintes manquantes, ce qui est expliqué dans la section réglage des enceintes.

## Raccordement des appareils audio



### ATTENTION

Veillez respecter ce qui suit, faute de quoi la ventilation de l'appareil serait perturbée, ce qui pourrait causer son endommagement, voire un incendie.

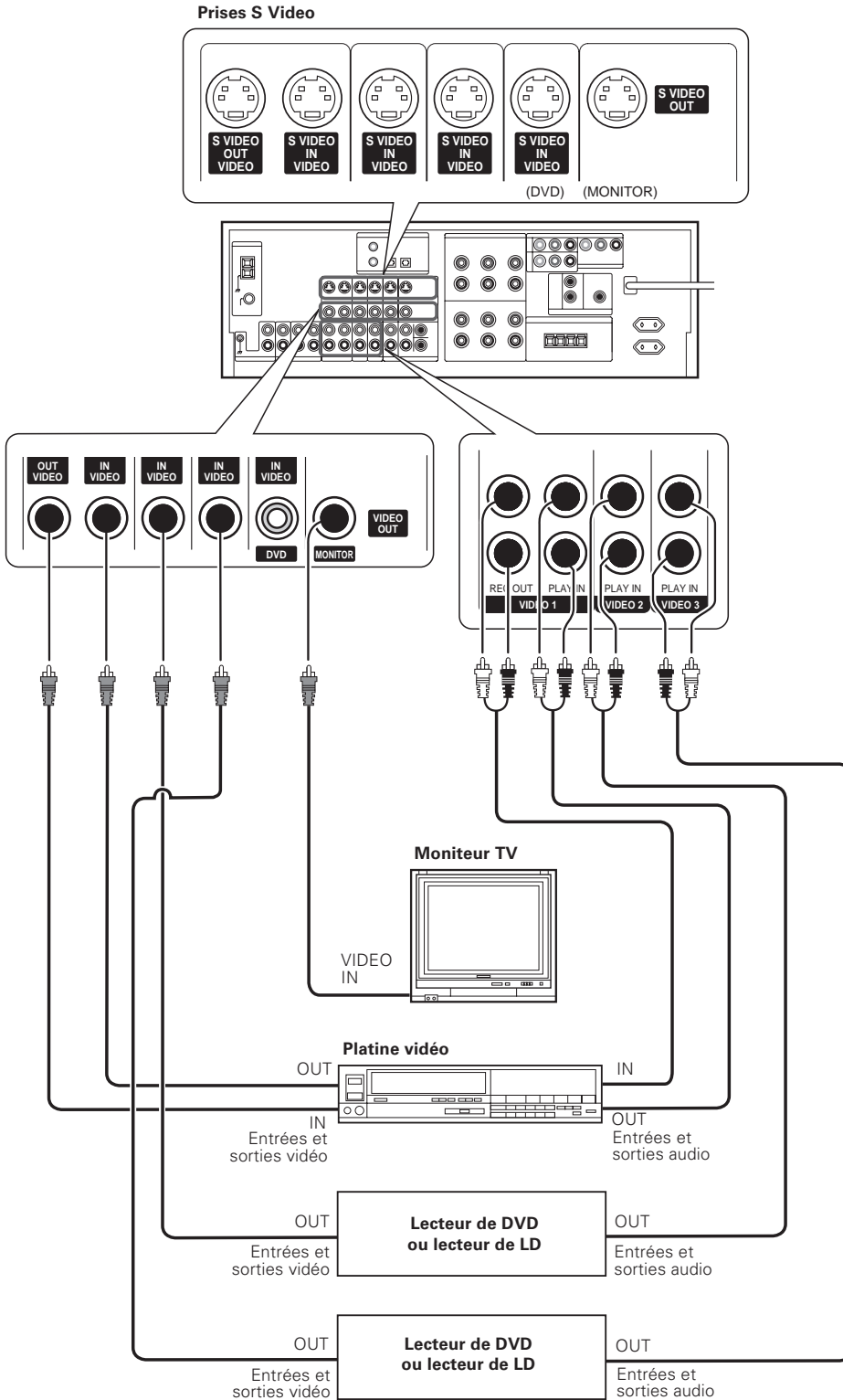
- Ne posez aucun appareil sur le dessus de celui-ci.
- Ménagez un espace autour de l'appareil au moins égal aux valeurs ci-dessous (compté à partir des parties faisant saillie).

Panneau supérieur : 50 cm

Panneau latéral : 10 cm

Panneau arrière : 10 cm

## Raccordement des appareils vidéo

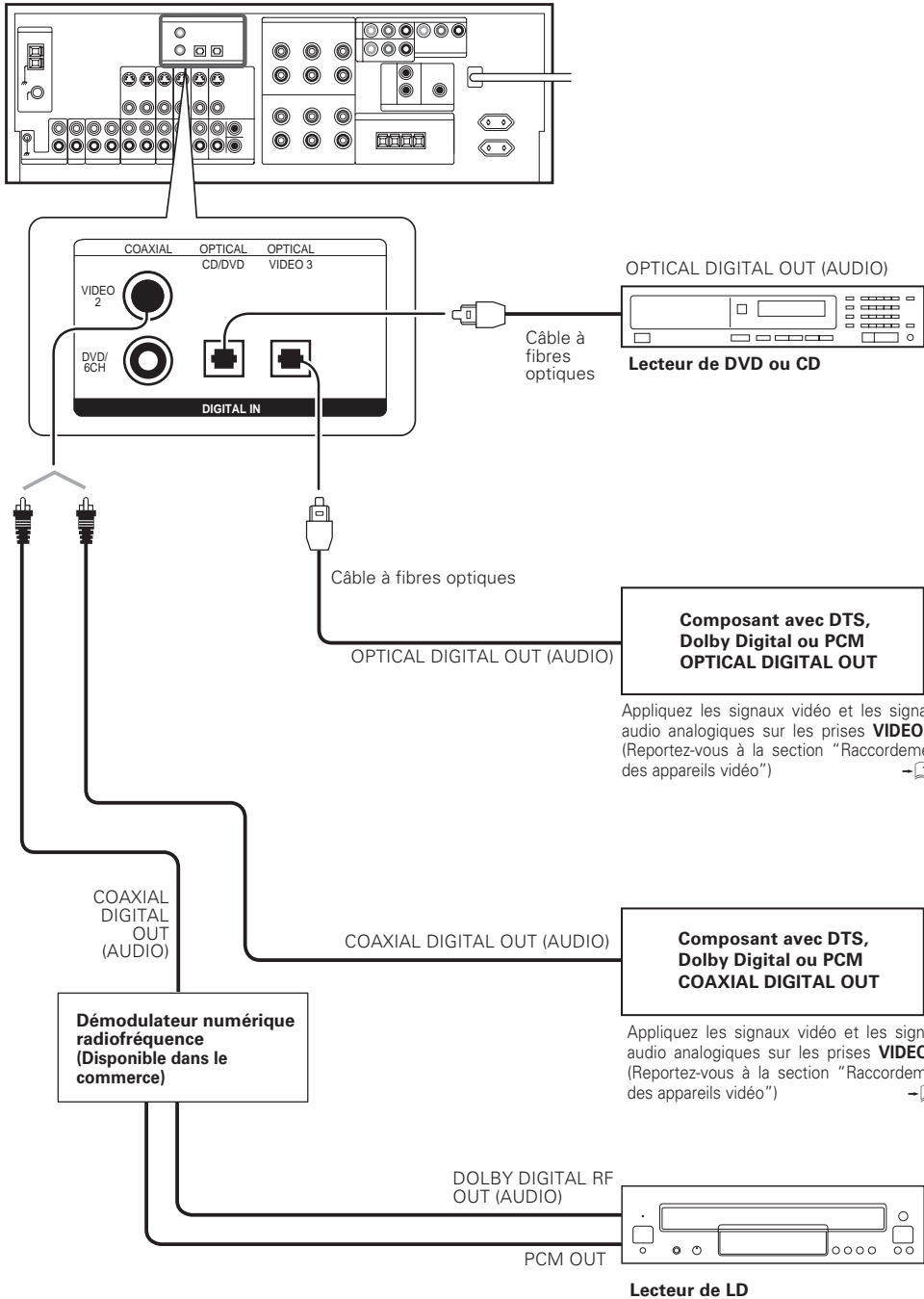


Il faudra raccorder un appareil vidéo avec sorties audio numériques aux prises VIDEO 2 ou VIDEO 3.

## Raccordements pour les signaux numériques

Les prises d'entrée numérique peuvent accepter des signaux DTS, Dolby Digital ou PCM. Raccordez des appareils capables de fournir des signaux numériques au format DTS, Dolby Digital ou PCM (CD).

Si vous avez raccordé des appareils numériques au récepteur, lisez attentivement la section "Réglage du mode d'entrée".



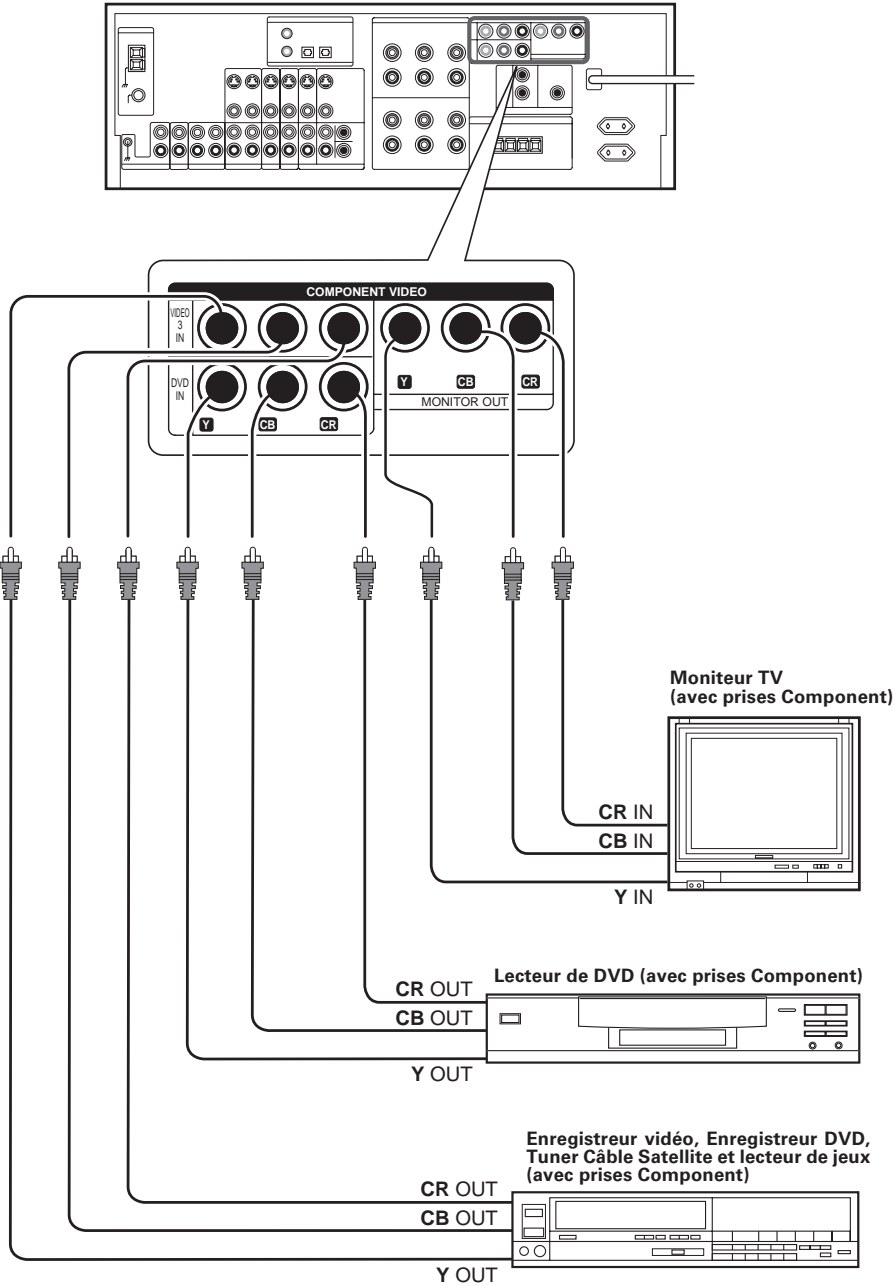
Pour relier un lecteur de LD à une prise **DIGITAL RF OUT**, raccordez le lecteur de LD au démodulateur numérique RF (Disponible dans le commerce).

Ensuite, raccordez les prises **DIGITAL OUT** du démodulateur aux prises **DIGITAL IN** du modèle.

Reliez le signal vidéo et les signaux audio analogiques aux prises **VIDEO 2** ou **Video 3**. (Voir "Raccordements des appareils vidéo".)

## Raccordements des appareils vidéo (COMPONENT VIDEO)

Si vous avez branché le modèle à un appareil vidéo muni de prises COMPONENT, vous obtiendrez une meilleure qualité d'image qu'avec une connexion aux prises S-VIDEO.



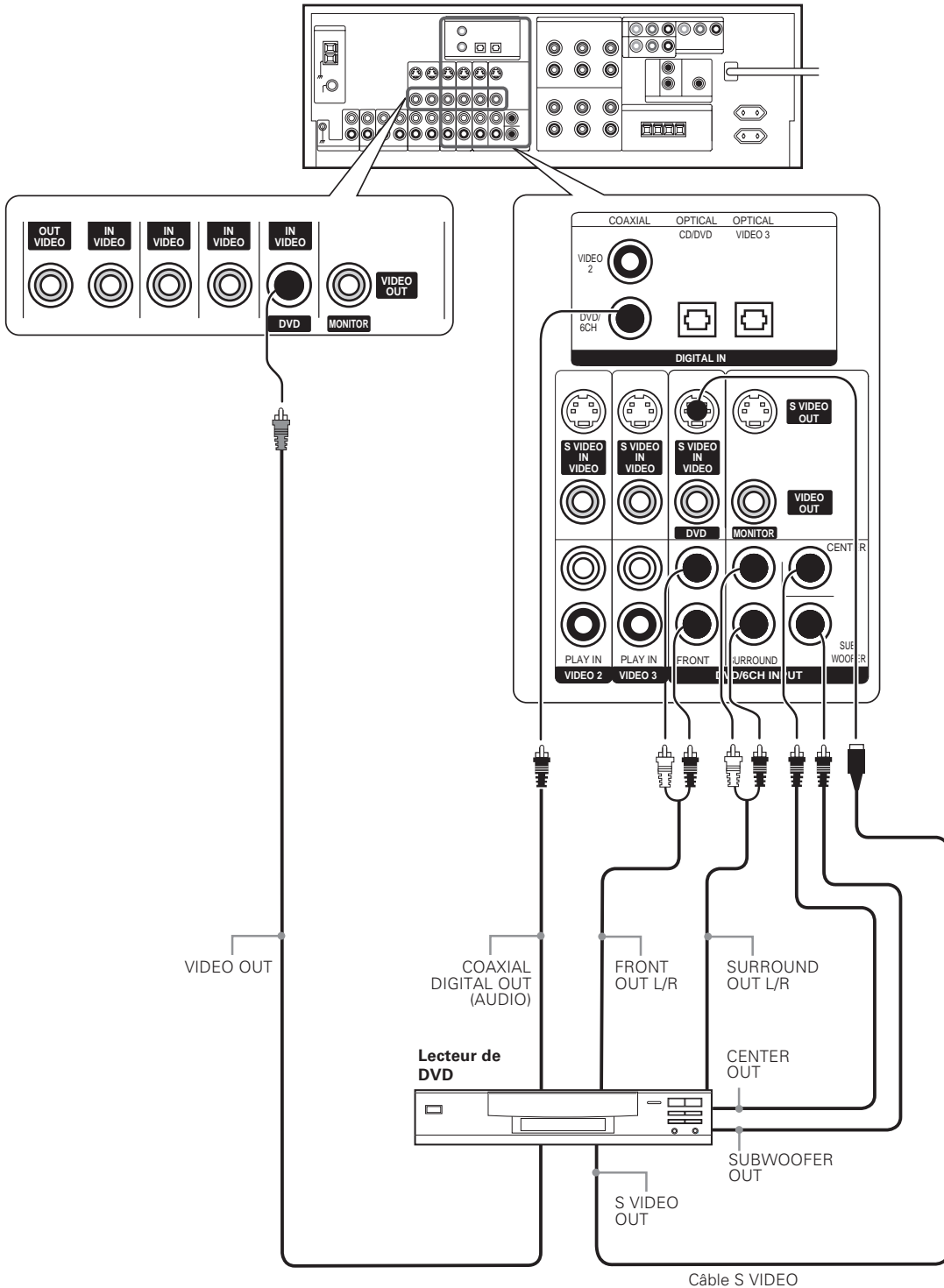
Lors du raccordement du téléviseur aux prises COMPONENT, veillez à connecter tous les autres appareils aux prises COMPONENT.

## Raccordement d'un lecteur de DVD (entrée 6 voies)

Si vous avez raccordé un lecteur de DVD à un modèle avec connexion numérique, veuillez à lire attentivement la section "Réglage du mode d'entrée".

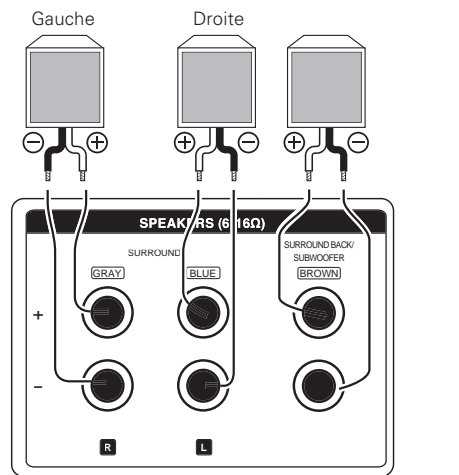


FRANÇAIS



## Raccordement des enceintes

### Enceintes d'ambiance (Assurez-vous que les deux enceintes sont bien reliées)

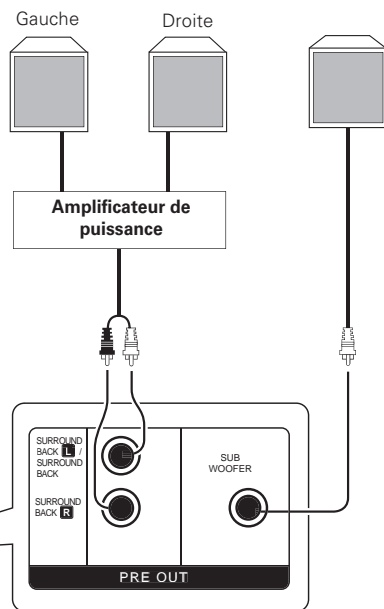


### Enceinte d'ambiance arrière / Enceintes d'extrêmes graves

Utilisez ces bornes pour raccorder une enceinte d'ambiance arrière avec le réglage "SB/SW AMP SB" ou une enceinte d'extrêmes graves avec le réglage "SB/SW AMP SW".

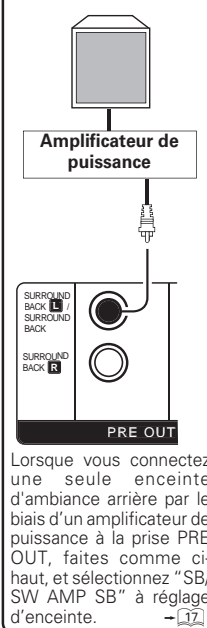
### Enceintes d'ambiance arrière

Utilisez ces bornes pour raccorder des enceintes d'ambiance arrière avec le réglage "SB/SW AMP SW" ou "SB/SW AMP OFF".

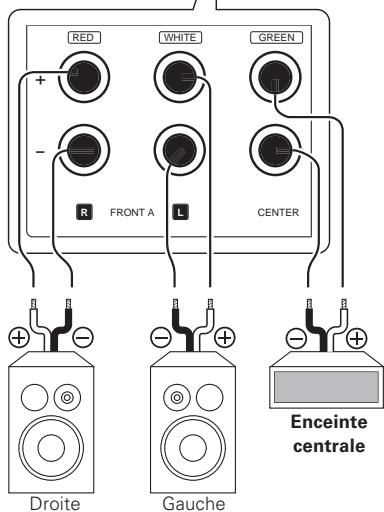
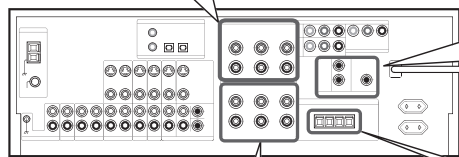


### Enceinte d'extrêmes graves alimentée

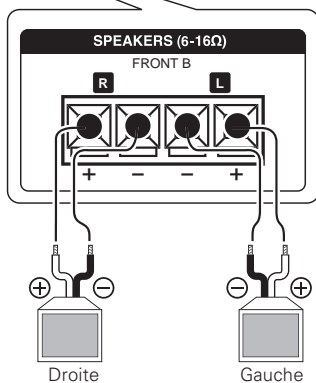
### Enceinte d'ambiance arrière



Lorsque vous connectez une seule enceinte d'ambiance arrière par le biais d'un amplificateur de puissance à la prise PRE OUT, faites comme ci-haut, et sélectionnez "SB/SW AMP SB" à réglage d'enceinte. - 17 -



Enceintes avant, système A



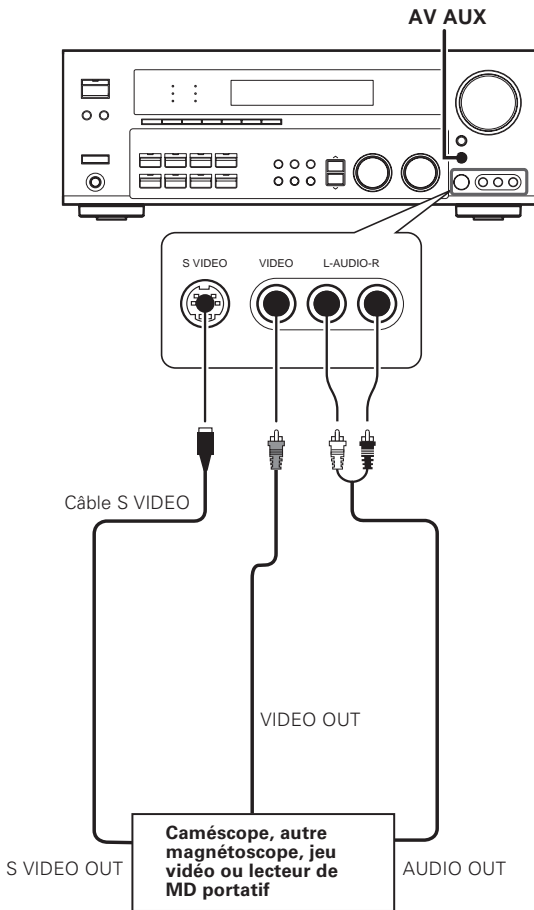
Enceintes avant, système B

Pour vérifier que chaque enceinte a bien été branchée, prêtez l'oreille à la tonalité d'essai de chaque enceinte. Voir "Régler le niveau de volume des enceintes."



## Raccordement aux prises AV AUX

Les prises **AV AUX** sont pratiques pour le raccordement d'appareils vidéo tels que des caméscopes et des consoles de jeux vidéo.



- Pour sélectionner la source connectée aux prises AV AUX, appuyez sur la touche AV AUX.
- Lorsque vous raccordez une source audio telle qu'un lecteur de MD, il n'est pas nécessaire de brancher le câble vidéo.
- Pour obtenir une meilleure qualité d'image, raccordez le récepteur et l'appareil à l'aide du câble S VIDEO.

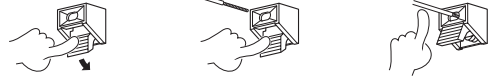
## Raccordement des antennes

### Antenne cadre AM

L'antenne cadre fournie est une antenne intérieure. Installez-la aussi loin que possible du modèle, du téléviseur, des cordons de liaison des enceintes et du cordon d'alimentation ; orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible.

#### Raccordement de la borne d'antenne AM

- 1 Appuyez sur la languette.
- 2 Introduisez le câble.
- 3 Relâchez la languette.



### Antenne FM intérieure

L'antenne FM n'est fournie que pour un usage provisoire. Pour obtenir une bonne réception, nous vous conseillons d'utiliser une antenne extérieure. Dans ce cas, vous devez débrancher l'antenne intérieure.

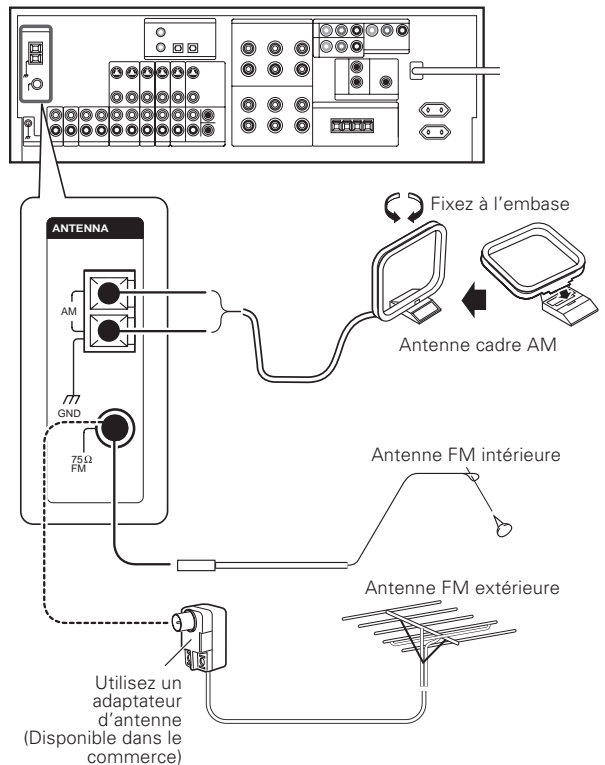
#### Raccordement de la borne d'antenne FM

Introduisez le câble.



### Antenne FM extérieure

Branchez le câble coaxial 75Ω provenant de l'antenne FM extérieure sur la prise FM 75Ω.

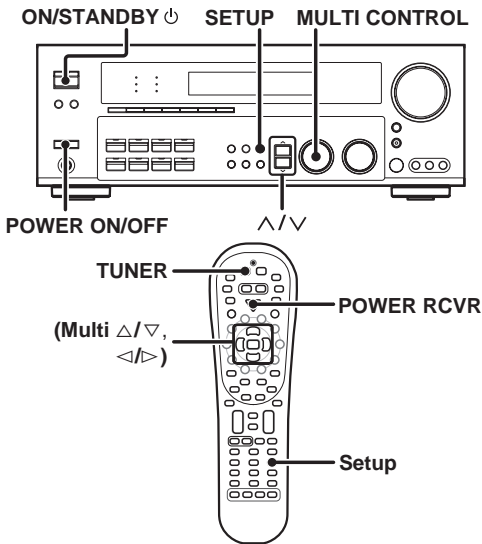


Utilisez un adaptateur d'antenne (Disponible dans le commerce)

# Préparation des corrections d'ambiance

## Réglage des enceintes

Pour vous permettre d'exploiter au mieux les modes d'écoute de ce modèle, procédez au réglage des enceintes (Enceintes D'extrêmes Graves, Avant, Centrale, D'ambiance et D'ambiance Arrière) selon les indications ci-dessous.



**1** Mettez le modèle sous tension en appuyant sur la touche **POWER ON/OFF** et **ON/STANDBY** ou **POWER RCVR**.

**2** Pour la télécommande, appuyez et maintenez enfoncée la touche **TUNER** pendant plus de 3 secondes pour passer en mode récepteur.

**3** Appuyez sur la touche **SETUP** pour activer le mode **SETUP**.

Les sélections de sortie des enceintes d'ambiance arrière et extrêmes graves sont affichées tel que décrit ci-dessous :

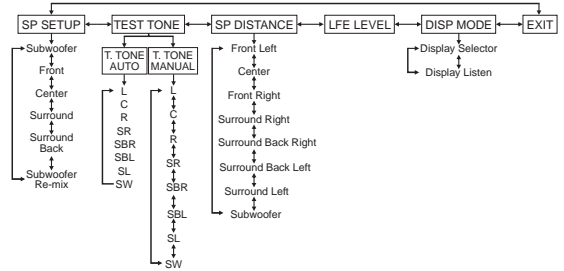
- ① **SB/SW AMP SB** : Les terminaux des enceintes Surround Back/Subwoofer (d'ambiance arrière/extrêmes graves) produiront un son dans SB (d'ambiance arrière). Surround Back (d'ambiance arrière) pre out ne percevra du son qu'à partir de SBL (d'ambiance arrière gauche).
- ② **SB/SW AMP SW** : Les terminaux des enceintes Surround Back/Subwoofer (d'ambiance arrière/extrêmes graves) ne produiront pas de son. Surround Back (d'ambiance arrière) pre out percevra du son à partir des SBL (d'ambiance arrière gauche) et SBR (d'ambiance arrière droite).
- ③ **SB/SW AMP OFF** : Il n'est pas recommandé d'utiliser les terminaux des enceintes Surround Back/Subwoofer (d'ambiance arrière/extrêmes graves) lorsque vous sélectionnez cette option.

Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi** ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner les enceintes. Appuyez sur la touche **SETUP** pour procéder à la sélection SET UP suivante.

Utilisez les touches  $\wedge/\vee$  ou les touches  $\triangleleft/\triangleright$  pour obtenir les affichages suivants.

- ① SP SETUP
- ② TEST TONE
- ③ SP DISTANCE
- ④ LFE LEVEL
- ⑤ DISP MODE
- ⑥ EXIT

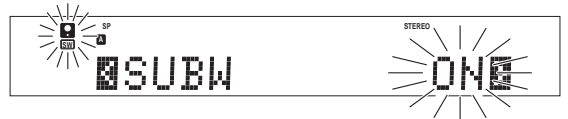
Le déroulement du mode **SETUP** est le suivant:



• Si vous avez sélectionné "SB/SW AMP SB" comme réglage d'enceinte arrière, "SBR"/"Enceinte d'ambiance arrière droite" et "SBL"/"enceinte d'ambiance arrière gauche" ne s'affichent mais "SB"/"enceinte d'ambiance arrière" s'affiche.

### 4 Sélectionnez un système d'enceintes.

**1** Sélectionnez **SP SETUP** et appuyez à nouveau sur la touche **SETUP** pour que l'indicateur de réglage de l'enceinte d'extrêmes graves "SUBW ON" s'affiche.



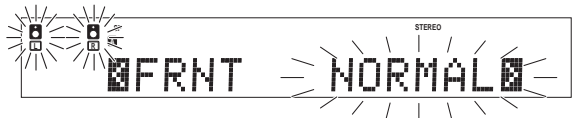
**2** Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi** ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceinte d'extrêmes graves approprié.

- ① **SUBW ON** : Le mode de réglage de l'enceinte d'extrêmes graves du modèle est activé.
- ② **SUBW OFF** : Le mode de réglage de l'enceinte d'extrêmes graves du modèle est désactivé.

- Le réglage par défaut est "SUBW ON".
- Si vous choisissez "SUBW OFF", les enceintes avant sont automatiquement réglées sur "FRNT LARGE" et vous pouvez passer à l'étape 3.
- Avant de procéder à l'étape 3, appuyez sur la touche **SETUP** pour valider le réglage.
- Si l'enceinte d'extrêmes graves est nécessaire, choisissez "FRNT NORMAL", ou sélectionnez à la fois "FRNT LARGE" et "SW RE-MIX ON".
- Après avoir réglé SW (enceintes d'ambiance extrêmes graves) sur ON, l'affichage de réglage SB/SW AMP apparaîtra pour vous permettre de sélectionner à nouveau soit SW soit SB sur le terminal des enceintes d'ambiance arrière et extrêmes graves.

**3** Appuyez sur la touche  $\wedge$  ou la touche  $\triangleright$  pour valider le réglage.

- L'indication de réglage des enceintes avant "FRNT" s'affiche.



**4** Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi** ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceintes avant approprié.

- ① **FRNT NORMAL** : Vous avez raccordé des enceintes avant (normale) de dimensions moyennes au modèle.
- ② **FRNT LARGE** : Vous avez raccordé des enceintes avant (grande) de grandes dimensions au modèle.

- Si vous sélectionnez "FRNT LARGE", aucun son n'est émis par enceintes d'extrêmes graves, même si ce réglage est activé. Toutefois, si vous sélectionnez "SW RE-MIX ON" lorsque une enceinte d'extrêmes graves est sélectionnée, vous pourrez entendre des sons émis par les enceintes d'extrêmes graves. Lorsque l'appareil est en mode STEREO, le son sort directement du enceinte avant.

Voir page suivante

- 5 Appuyez sur la touche  $\wedge$  ou la touche  $\triangleright$  pour valider le réglage.
  - L'indication de réglage de l'enceinte centrale "CNTR" s'affiche.

- 6 Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches Multi ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceinte centrale approprié.

Si vous avez sélectionné "LARGE" comme réglage d'enceinte avant,

- 1 CNTR NORMAL : Vous avez raccordé une enceinte centrale (normale) de dimensions moyennes au modèle.
- 2 CNTR LARGE : Vous avez raccordé une enceinte centrale de grandes dimensions au modèle.
- 3 CNTR OFF : Le mode de réglage de l'enceinte centrale du modèle est désactivé.

Si vous avez sélectionné "NORMAL" comme réglage d'enceinte avant,

- 1 CNTR NORMAL : Le mode de réglage de l'enceinte centrale du modèle est activé.
- 2 CNTR OFF : Le mode de réglage de l'enceinte centrale du modèle est désactivé.

- 7 Appuyez à nouveau sur la touche  $\wedge$  ou la touche  $\triangleright$  pour valider le réglage.

• L'indication de réglage des enceintes d'ambiance "SURR" s'affiche.

- 8 Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches Multi ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceinte d'ambiance approprié.

Si vous avez sélectionné "LARGE" comme réglage d'enceinte centrale,

- 1 SURR NORMAL : Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance de dimensions moyennes au modèle.
- 2 SURR LARGE : Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance de grandes dimensions au modèle.
- 3 SURR OFF : Le mode de réglage des enceintes d'ambiance du modèle est désactivé.

Si vous avez sélectionné un réglage d'enceinte centrale différent de "LARGE",

- 1 SURR NORMAL: Le mode de réglage des enceintes d'ambiance du modèle est activé.
- 2 SURR OFF : Le mode de réglage des enceintes d'ambiance du modèle est désactivé.

• Lorsque la fonction "SURR OFF" est sélectionnée, la procédure passe directement à l'étape 7.

- 9 Appuyez à nouveau sur la touche  $\wedge$  ou la touche  $\triangleright$  pour valider le réglage.

• L'indication de réglage des enceintes d'ambiance "SB" s'affiche.

- 10 Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches Multi ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage d'enceinte d'ambiance arrière approprié.

Si vous avez sélectionné "LARGE" comme réglage d'enceinte d'ambiance,

- 1 SB NORMAL : Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance arrière de dimensions moyennes au modèle.
- 2 SB LARGE : Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance arrière de grandes dimensions au modèle.
- 3 SB OFF : Le mode de réglage des enceintes d'ambiance arrière du modèle est désactivé.

Si vous avez sélectionné "NORMAL" comme réglage d'enceinte d'ambiance,

- 1 SB NORMAL : Vous avez raccordé des enceintes d'ambiance arrière de dimensions moyennes au ce modèle.
- 2 SB OFF : Le mode de réglage des enceintes d'ambiance arrière du ce modèle est désactive.

• Après avoir réglé SB (enceintes d'ambiance arrière) sur ON, l'affichage de réglage SB/SW AMP apparaîtra pour vous permettre de sélectionner à nouveau soit SW soit SB sur le terminal des enceintes d'ambiance arrière et extrêmes graves.

- 11 Appuyez de nouveau sur la touche  $\wedge$  ou la touche  $\triangleright$  pour valider le réglage.

• L'indication de réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves "SW RE-MIX" défile dans la fenêtre d'affichage.

- 12 Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches Multi ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner le réglage du re-mix de l'enceinte d'extrêmes graves approprié.

- 1 SW RE-MIX ON : Le mode de réglage des enceintes d'ambiance mix du modèle est activé.
- 2 SW RE-MIX OFF : Le mode de réglage des enceintes d'ambiance mix du modèle est désactivé.

• Si l'enceinte d'extrêmes graves est éteinte, le réglage de re-mix d'extrêmes graves n'est pas disponible.

- 13 Appuyez sur la touche SETUP pour valider le réglage.

### 5 Réglez le niveau de volume des enceintes.

A partir de votre position d'écoute habituelle, réglez le niveau d'écoute jusqu'à ce que toutes les enceintes soient au même niveau.

• A l'étape 5 et 6, les indications s'affichent uniquement pour les canaux des enceintes sélectionnés nécessitant un réglage.

- 1 Appuyez sur les touches  $\wedge/\nabla$  ou les touches  $\triangleleft/\triangleright$  pour sélectionner TEST TONE.

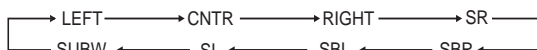
• Le ce modèle passe en mode de réglage du niveau de volume des enceintes.

- 2 Appuyez sur la touche SETUP pour les affichages suivants:

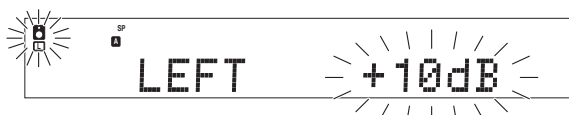
- 1 T.TONE AUTO
- 2 T.TONE MANUAL

- 3 La sélection de AUTO/MANUAL TEST TONE s'effectue au moyen du bouton MULTI CONTROL ou des touches Multi ( $\Delta/\nabla$ ). Appuyez à nouveau sur la touche SETUP pour commencer le TEST TONE.

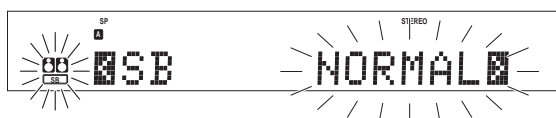
Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches Multi ( $\Delta/\nabla$ ) ou pour ajuster le niveau du volume de la sortie de la tonalité d'essai (test tone) à partir du canal de l'enceinte à ajuster. Pour la sélection de AUTO, la première tonalité d'essai proviendra de l'enceinte avant gauche et durera 2,5 secondes. Vous pourrez entendre la sonnerie suivante dans les enceintes lors de la séquence suivante pendant 2 secondes pour chacune d'entre elles.



L'indication de voie clignote lors de l'envoi de la tonalité d'essai.



• Si vous avez sélectionné "SB/SW AMP SB", "SB" s'affiche à l'écran au lieu de "SBR" et de "SBL".



- Si vous modifiez le niveau d'écoute des enceintes pendant que vous écoutez la musique, les réglages traités sur cette page seront également modifiés. -[32]
- Quand les sélections de réglage d'enceinte sont désactivées, les réglages de niveau d'enceinte sont réinitialisés.

**Pour la sélection MANUAL, appuyez à chaque fois sur les touches  $\wedge/\vee$  ou les touches  $\triangle/\nabla$  pour sélectionner le canal de l'enceinte.**

- Appuyez à nouveau sur la touche **SETUP**.
  - La tonalité d'essai est désactivée et vous retournez à l'élément de réglage principal.

### 6 Entrez la distance des enceintes.

- Appuyez sur les touches  $\wedge/\vee$  ou les touches  $\triangle/\nabla$  pour sélectionner la **SP DISTANCE** sur les écrans de réglage et appuyez de nouveau sur la touche **SETUP**.
- Mesurez la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte.

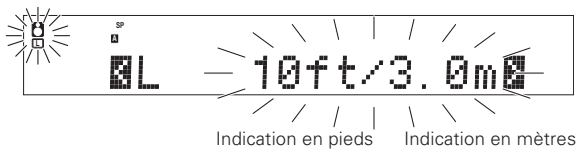
**Notez la distance de chaque enceinte.**

Distance avec l'enceinte avant gauche (L)	: ____ pieds (mètres)
Distance avec l'enceinte centrale (C)	: ____ pieds (mètres)
Distance avec l'enceinte avant droite (R)	: ____ pieds (mètres)
Distance avec l'enceinte d'ambiance droite (SR)	: ____ pieds (mètres)
Distance avec l'enceinte d'ambiance arrière droite (SBR)	: ____ pieds (mètres)
Distance avec l'enceinte d'ambiance arrière (SB)	: ____ pieds (mètres)
Distance avec l'enceinte d'ambiance arrière gauche (SBL)	: ____ pieds (mètres)
Distance avec l'enceinte d'ambiance gauche (SL)	: ____ pieds (mètres)
Distance de l'enceinte d'extrêmes graves (SW)	: ____ pieds (mètres)

- Si vous avez sélectionné "SB/SW AMP SB", "SB" s'affiche à l'écran au lieu de "SBR" et de "SBL".

- Utilisez les touches  $\wedge/\vee$  ou les touches  $\triangle/\nabla$  pour sélectionner les enceintes et le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi** ( $\triangle/\nabla$ ) pour régler la distance des enceintes avant.

L'indicateur de l'enceinte à régler clignote.



- La plage de réglage admissible est de 1 à 30 pieds (0,3 à 9,0 m), par paliers de 1 pied (0,3 m).

- Répétez les opérations 6 pour entrer la distance des autres enceintes.
- Appuyez à nouveau sur la touche **SETUP** pour revenir aux affichages de réglage principaux.
  - Les enceintes que vous avez sélectionnées devraient apparaître sur l'affichage. Vérifiez que les enceintes ont été sélectionnées correctement.

### 7 Ajustez le niveau LFE LEVEL (effets dus aux fréquences très basses)

- Sélectionnez le niveau **LFE LEVEL** dans les affichages de réglage, et appuyez à nouveau sur la touche **SETUP**.
- Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi** ( $\triangle/\nabla$ ) pour ajuster le niveau **LFE LEVEL**.



- Le niveau **LFE LEVEL** s'ajuste de 0dB à -10dB par intervalles régressifs de 1dB.

- Appuyez sur la touche **SETUP** pour valider le réglage.

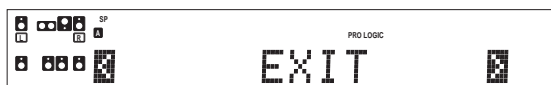
### 8 Sélectionnez le mode d'affichage.

- Appuyez sur les touches  $\wedge/\vee$  ou les touches  $\triangle/\nabla$  pour sélectionner **DISP MODE**.
- Appuyez sur la touche **SETUP** pour les affichages suivants:
  - ① **DISP SELECTOR** : Affiche le sélecteur d'entrée en cours.
  - ② **DISP LISTEN** : Affiche le mode d'écoute en cours.
- Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi** ( $\triangle/\nabla$ ) ou pour sélectionner le mode d'affichage.



- Appuyez de nouveau sur la touche **SETUP** pour valider le réglage.

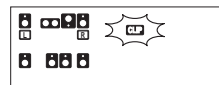
- Utilisez la touche  $\wedge$  ou la touche  $\triangleright$  pour sélectionner **EXIT**.



- Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter mode **SET UP**.

### Réglage du niveau d'entrée (sources analogiques uniquement)

Si le niveau d'entrée d'un signal source analogique est trop élevé, l'indicateur **CLIP** clignote pour indiquer le signal source. Réglez le niveau d'entrée.

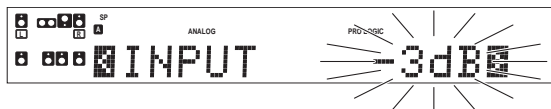


- Utilisez les touches sélecteur d'entrée pour sélectionner la source dont vous souhaitez régler le niveau d'entrée.

- Vous pouvez mémoriser un niveau d'entrée séparé pour chaque source d'entrée.

- Appuyez plusieurs fois sur les touches **SOUND** et  $\wedge/\vee$  ou sur les touches  $\triangle/\nabla$  jusqu'à ce que l'indication "INPUT" s'affiche.

- Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi** ( $\triangle/\nabla$ ) pour régler le niveau d'entrée.



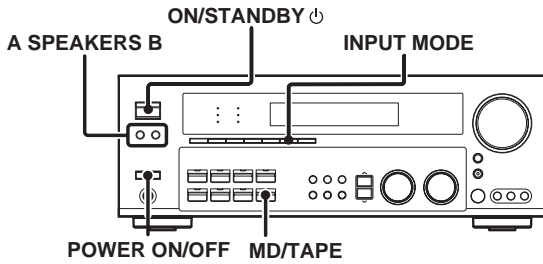
- Le mode de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.
- Vous pouvez régler le niveau d'entrée sur trois valeurs au choix: 0dB, -3dB et -6dB. (Le réglage usine est 0dB.)

- Appuyez à nouveau sur la touche **SOUND** pour revenir à l'indication d'entrée.

# Lecture normale

## Préparation de la lecture

Certaines opérations préliminaires sont nécessaires pour pouvoir effectuer une lecture.




FRANÇAIS

### Mise sous tension du modèle

- 1 Mettez les appareils concernés sous tension.
- 2 Mettez le modèle sous tension en appuyant sur les touches **POWER ON/OFF** et **ON/STANDBY**.

### Sélection du mode d'entrée

Si vous avez sélectionné l'appareil raccordé aux prises **CD/DVD**, **VIDEO 2**, **VIDEO 3** ou **DVD/6CH** vérifiez que le mode d'entrée est réglé correctement pour le type de signal audio à utiliser. 

### Sélection du MD/TAPE

Sélectionnez le nom de la source correspondant à l'appareil raccordé aux prises MD/TAPE. Le réglage usine est **"TAPE"**. Pour changer le nom de la source en **"MD"**, procédez comme suit :

**Maintenez la touche MD/TAPE enfoncée pendant plus de 2 secondes.**

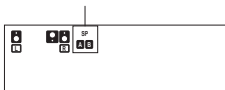
- L'indication de source devient **"MD"**.
- Pour revenir à l'indication d'origine, répétez l'opération.

### Sélectionnez le système d'enceintes

**Appuyez sur la touche A SPEAKERS B pour sélectionner le système d'enceintes à utiliser.**

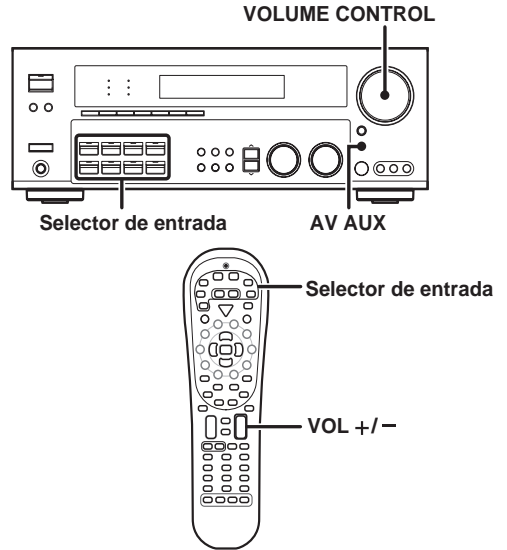
- A ON** : Seules les enceintes reliées aux bornes **SPEAKERS A** du panneau arrière émettent des sons.
- B ON** : Seules les enceintes reliées aux bornes **SPEAKERS B** du panneau arrière émettent des sons. L'enceinte d'extrêmes graves n'émet aucun son.
- A+B ON** : Les enceintes reliées aux bornes **SPEAKERS A** et **B** du panneau arrière émettent des sons.
- A+B OFF** : Les enceintes n'émettent aucun son. Utilisez cette position pour écouter de la musique en stéréophonie dans tous les modes à l'aide d'un casque. Les segments d'affichage sont différents selon le type de signal d'entrée.

L'indicateur des enceintes que vous désirez utiliser doit être allumé.



- Sélectionnez **"6CH INPUT"** en appuyant sur la touche **INPUT MODE**. **"DVD/6CH"** est la source d'entrée qui permettra la sélection automatique de **SPEAKERS A**.

## Ecoute d'une source



- 1 Utilisez les touches **selector d'entrée** et la touche **AV AUX** pour sélectionner la source que vous souhaitez écouter.

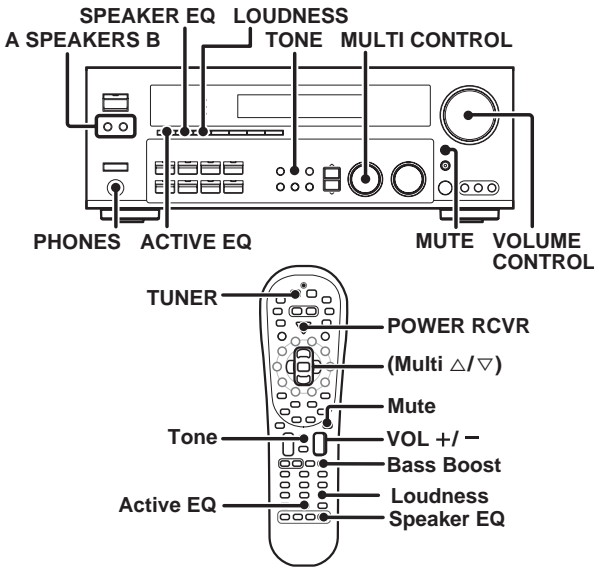
Sélection d'une source à l'aide de chaque clé.

- 1 "DVD/6CH"
- 2 "CD/DVD"
- 3 "PHONO"
- 4 "TUNER"
- 5 "VIDEO 1"
- 6 "VIDEO 2"
- 7 "VIDEO 3"
- 8 "MD/TAPE"
- 9 "AV AUX"

- 2 Commandez la lecture sur l'appareil source sélectionné.

- 3 Pour régler le volume, utilisez le bouton **VOLUME CONTROL** ou les touches **VOL +/-**.

## Réglage du son



### Réglage de la TONE

Vous pouvez régler la qualité du son lorsque le modèle se trouve en mode PCM stéréo et en mode stéréo analogique.

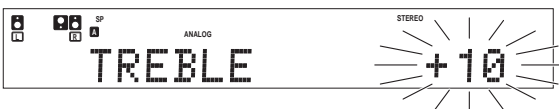
- ❶ Pour la télécommande, appuyez et maintenez enfoncée la touche TUNER pendant plus de 3 secondes pour passer en mode récepteur.
- ❷ Appuyez sur la touche TONE pour sélectionner le mode TONE.
- ❸ Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches Multi (Δ/▽) pour sélectionner TONE ON/OFF.



- ❹ Appuyez sur la touche TONE ON pour obtenir les affichages suivants.

- BASS** : Sélectionnez ce mode pour régler la plage des basses fréquences.
- TREBLE** : Sélectionnez ce mode pour régler la plage des hautes fréquences.

- ❺ Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches Multi (Δ/▽) pour régler la qualité du son.



- La plage de réglage du niveau des graves et des aigus s'étend de -10 à +10 par paliers de 2.
- La rubrique de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.

### Accentuation des basses fréquences par pression unique sur la touche (BASS BOOST) (par télécommande uniquement)

Vous pouvez régler la qualité du son lorsque le modèle se trouve en mode PCM stéréo et en mode stéréo analogique.

#### Appuyez sur la touche Bass Boost.

- Appuyez une fois sur la touche pour sélectionner l'accentuation maximale des basses fréquences (+10).
- Cette touche ne fonctionne pas si le modèle est en mode de réglage de qualité sonore ou d'effets d'ambiance.

#### Retour au réglage précédent

Appuyez de nouveau sur la touche Bass Boost.

### Réglage de l'intensité du son

Vous pouvez régler la fonction d'intensité qui contrôle les réglages de volume bas pour conserver la richesse de la musique. Le réglage peut être effectué lorsque le modèle est en mode PCM stéréo et en mode stéréo analogique.

Appuyez sur la touche LOUDNESS pour activer le réglage LOUDNESS.

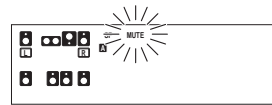
#### Pour annuler

Appuyez de nouveau sur la touche LOUDNESS afin que l'indicateur "LOUDNESS" s'éteigne.

### Atténuation des sons

La touche MUTE permet d'atténuer les sons émis par les enceintes.

Appuyez sur la touche MUTE.



Clignote

#### Pour annuler

Appuyez de nouveau sur la touche MUTE afin que l'indicateur "MUTE" s'éteigne.

- Vous pouvez également désactiver la fonction Silence en réglant le bouton VOLUME CONTROL ou en appuyant sur les touches VOL +/-.

### Mode ACTIVE EQ

Vous pouvez jouir d'un effet sonore plus intense lorsque la fonction ACTIVE EQ est activée.

Appuyez sur la touche ACTIVE EQ pour les affichages suivants;

- ❶ **ACTIVE EQ MUSIC** : Opérationnel lorsque vous écoutez de la musique. (L'indicateur ACTIVE EQ s'allume.)
- ❷ **ACTIVE EQ CINEMA** : Opérationnel lorsque vous regardez un film. (L'indicateur ACTIVE EQ s'allume.)
- ❸ **ACTIVE EQ TV** : Opérationnel lorsque vous regardez la télévision. (L'indicateur ACTIVE EQ s'allume.)
- ❹ **ACTIVE EQ OFF** : La fonction ACTIVE EQ est désactivée. (L'indicateur ACTIVE EQ s'éteint.)

- L'indication "ACTIVE EQ" défilera de la droite vers la gauche.
- La fonction ACTIVE EQ ne sera pas disponible lorsque les fonctions REC MODE, AUTO TUNING ou PRESET MEMORY seront activées.

### Mode **SPEAKER EQ**

La fonction **SPEAKER EQ** est d'ajuster les options de la sortie audio du modèle avec les options des enceintes qui diffèrent en fonction de la taille des enceintes. Le son reproduit devient plus naturel lorsque vous ajustez les options de sortie, tout spécialement pour la lecture de musique. Lorsque la fonction **SPEAKER EQ** est activée, vous pouvez jouir d'un son plus naturel dynamique même si vous ne possédez que des enceintes de petite taille.

**Appuyez sur la touche **SPEAKER EQ** pour passer aux réglages suivants;**

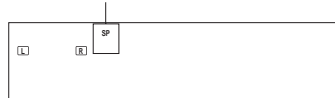
- ① **SPEAKER EQ SMALL** : Pour sélectionner les enceintes de petite dimension.  
(L'indicateur **SPEAKER EQ** s'allume.)
- ② **SPEAKER EQ MEDIUM** : Pour sélectionner les enceintes de dimension moyenne.  
(L'indicateur **SPEAKER EQ** s'allume.)
- ③ **SPEAKER EQ OFF** : La fonction **SPEAKER EQ** est désactivée.  
(L'indicateur **SPEAKER EQ** s'éteint.)

- L'indication "SPEAKER EQ" défilera de la droite vers la gauche.
- La fonction **SPEAKER EQ** ne sera pas disponible lorsque les fonctions **REC MODE**, **AUTO TUNING** ou **PRESET MEMORY** seront activées.
- La fonction **SPEAKER EQ** n'est pas accessible quand "**LARGE**" est sélectionné comme réglage pour l'enceinte avant.

### Ecoute avec un casque

- ① Appuyez sur la touche **speakers A** ou **B** afin que l'indicateur d'enceintes s'éteigne.

Assurez-vous que les indicateurs d'enceintes sont éteints.



- Si vous éteignez toutes les enceintes en mode d'ambiance, ce mode s'annule également, ce qui activera la lecture stéréophonique.

- ② Branchez un casque à la prise **PHONES**.

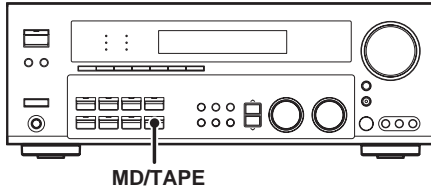


- ③ Utilisez le bouton **VOLUME CONTROL** ou touches **VOL +/-** pour régler le volume.



# Enregistrement

## Enregistrement d'un signal audio (sources analogiques)



### Enregistrement d'une source musicale

- 1 Utilisez la touche sélectionner d'entrée pour sélectionner la source (autre que "MD/TAPE") que vous souhaitez enregistrer.
- 2 Réglez la l'enregistreur MD ou TAPE pour procéder à l'enregistrement.
- 3 Commandez la lecture, puis l'enregistrement.

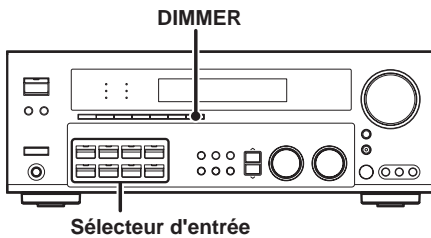
## Enregistrement d'un signal vidéo

- 1 Utilisez la touche sélectionner d'entrée pour sélectionner la source vidéo (autre que "VIDEO 1") que vous souhaitez enregistrer.
- 2 Réglez la platine vidéo raccordée à VIDEO 1 en vue de l'enregistrement.
  - Choisissez REC MODE pour enregistrer une source numérique.
- 3 Commandez la lecture, puis l'enregistrement.
  - Avec certains enregistrements vidéo, l'enregistrement peut ne pas s'effectuer correctement en raison du système de protection contre les copies. — 45

## Enregistrement d'un signal audio (sources numériques)

Passez en **REC MODE** pour enregistrer un signal d'entrée numérique. En principe, utilisez le **REC MODE AUTO** pour enregistrer un signal d'entrée audio. Si le mode numérique change pendant l'enregistrement en **REC MODE AUTO**, le signal audio peut être interrompu momentanément.

### Enregistrement de musique en REC MODE AUTO ou MANUAL



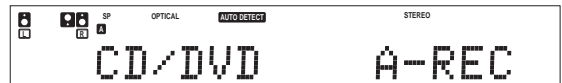
- 1 Utilisez les touches sélectionner d'entrée pour sélectionner la source (CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2, VIDEO 3) que vous souhaitez enregistrer.
- 2 Réglez la l'enregistreur MD ou TAPE pour procéder à l'enregistrement.

- 3 Maintenez la touche **DIMMER** enfoncée pendant plus de 2 secondes pour sélectionner le mode **REC MODE AUTO** ou **MANUAL**.

- 1 **REC MODE désactive** : Le mode d'enregistrement numérique est désactivé
- 2 **REC MODE AUTO** : Les signaux d'entrée numériques (DTS, Dolby Digital, ou PCM) sont automatiquement identifiés et convertis en signaux stéréophoniques prêts pour l'enregistrement.
- 3 **REC MODE MANUAL** : Le type du signal d'entrée au moment où ce mode est sélectionné est conservé pendant tout la durée d'activation de ce mode.

- Quand vous sélectionnez le **REC MODE MANUAL**, le signal d'entrée numérique est converti en signaux stéréophoniques (mélange à la baisse). Cependant, si le signal numérique change de type, aucun signal n'est émis.  
Quand vous sélectionnez le **REC MODE AUTO**, le signal d'entrée numérique est converti en signaux stéréophoniques même si le signal numérique est modifié.

Pour le mode **REC MODE AUTO** :



Pour le mode **REC MODE MANUAL** :



- 4 Commandez la lecture, puis l'enregistrement.

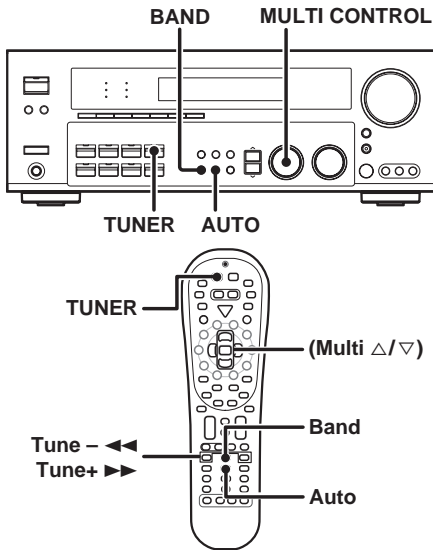
- Si la reproduction du signal audio s'interrompt en raison du changement des signaux d'entrée, etc., appuyez sur la touche **DIMMER**.

# Ecoute de la radio

Le modèle peut mémoriser jusqu'à 40 stations et les rappeler en appuyant simplement sur une touche.

Les stations de radio peuvent être classées en deux catégories : "stations RDS" (Radio Data System) et "autres stations". Pour écouter une stations RDS ou mettre en mémoire la fréquence d'une station RDS, procédez comme indiqué à la section "Utilisation du Radio Data System (RDS)"

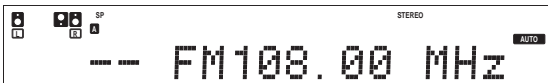
## Réglage des station radiophoniques (non-RDS)



**1** Utilisez la touche **TUNER** pour sélectionner le syntoniseur.

**2** Utilisez la touche **BAND** pour sélectionner la gamme de fréquence.

Chaque pression change la fréquence:



**3** Utilisez la touche **AUTO** pour sélectionner la méthode d'accord.

Chaque pression passer d'une méthode de réglage automatique à une méthode de réglage manuelle, et vice versa, par simple pression.

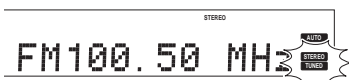
L'indicateur "AUTO" s'allume dans la fenêtre d'affichage.



- En temps normal, choisir "AUTO" (accord automatique). Utilisez le mode manuel lorsque le signal radio est faible et la réception médiocre. (En mode d'accord manuel, les émissions stéréo sont reçues en monaural.)

**4** Utilisez le bouton **MULTI CONTROL**, les touches **Multi** (Δ/▽) ou les touches **TUNE -** ◀/▶ **TUNE +** pour sélectionner la station.

"STEREO" s'allume à la réception d'une émission stéréo.



"TUNED" s'allume à la réception d'une station.

**Accord automatique** : L'accord se fait automatiquement sur la station suivante.

**Accord manuel** : Tournez le bouton ou utilisez les touches Multi (Δ/▽) pour sélectionner la station.

## Utilisation du RDS (Radio Data System)

Le système RDS transmet des informations utiles (sous la forme de données numériques) dans les signaux d'émission en FM. Les syntoniseurs et récepteurs conçus pour la réception RDS peuvent extraire des informations du signal et les utiliser avec différentes fonctions, telles que l'affichage automatique du nom des stations.

### Fonctions RDS:

**Recherche PTY (identification du type de programme)** - [27]

Recherche automatiquement une station diffusant le type de programme spécifié.

**Affichage PS (nom de la chaîne de programmes)**

Affiche automatiquement le nom de la station émis par la station RDS.

**Fonction RDS AUTO MEMORY (Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS)** - [26]

Cette fonction permet de mémoriser automatiquement jusqu'à 40 stations RDS.

Si vous mémorisez moins de 40 stations RDS dans la mémoire, les stations FM ordinaires seront mémorisées dans les adresses mémoires restantes.

**Affichage en clair d'un message (fonction RT, Radio Text)**

Le message textuel émis par une station RDS s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche **RDS DISP** (Afficheur). Si aucune donnée textuelle n'est transmise, l'indication "NO RT" s'affiche.

L'indication "RDS" s'affiche lorsque une émission (signal) RDS est reçue.



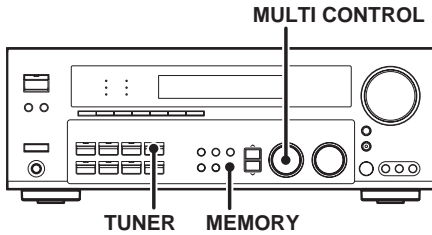
**Remarque**

Certaines fonctions et noms de fonctions peuvent être différents selon les régions et le pays.

Avant d'utiliser une fonction RDS, vous devez effectuer les opérations décrites dans la section "Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY)". RDS stations (RDS AUTO MEMORY)". - [26]

## Mise en mémoire manuelle des fréquences de stations de radio

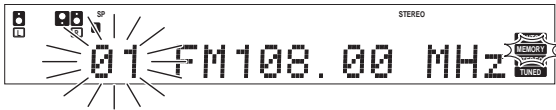
La fonction de mise en mémoire automatique des fréquences RDS attribue des numéros de canaux aux stations RDS en commençant par le numéro "1". Par conséquent, avant de mettre en mémoire manuellement des fréquences de stations FM, AM et RDS, vous devez effectuer la mise en mémoire automatique des fréquences RDS. Reportez-vous à la section "Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY)". - [26]



**1** Accordez le récepteur sur la fréquence de la station que vous souhaitez enregistrer.

**2** Appuyez sur la touche **MEMORY** à la réception de la station.

Clignote pendant 20 secondes S'allume pendant 20 secondes



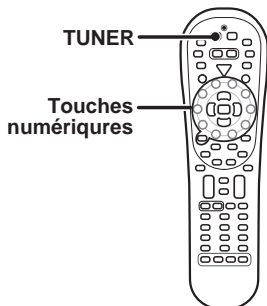
L'opération **2** doit être exécutée dans les 20 secondes. (Si plus de 20 secondes se sont écoulées, appuyez à nouveau sur la touche **MEMORY**.)

**3** Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi** ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner l'une des stations présélectionnées (1 - 40).

**4** Appuyez de nouveau sur la touche **MEMORY** pour valider le réglage.

- Répétez les opérations **1**, **2**, **3**, et **4** pour chaque station à mémoriser.
- Si vous mémorisez une station sous un numéro déjà choisi, la nouvelle station remplace l'ancienne.

## Réception d'une station mémorisée



**1** Appuyez sur la touche **TUNER** pour sélectionner le syntoniseur comme source.

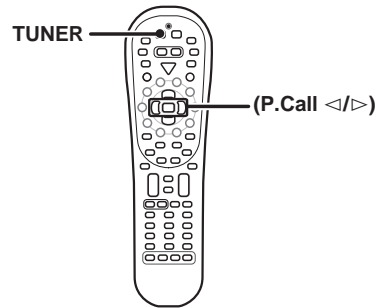
**2** Tapez le numéro de pré-réglage de la station que vous souhaitez recevoir (il ne peut pas être supérieur à 40). Appuyez les touches numériques dans l'ordre suivant:

Pour "15", appuyez sur  $\boxed{+10}, \boxed{5}$   
 Pour "20", appuyez sur  $\boxed{+10}, \boxed{+10}, \boxed{0}$

- En cas d'erreur sur un nombre à deux chiffres, appuyez plusieurs fois sur la touche **+10** pour revenir à l'affichage d'origine et recommencez.



## Réception successive des stations mémorisées (P.CALL)

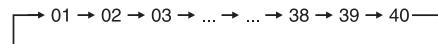


**1** Appuyez sur la touche **TUNER** pour sélectionner le syntoniseur comme source.

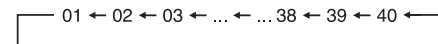
**2** Utilisez la touche **P.Call**  $\triangleleft/\triangleright$  pour sélectionner la station de votre choix.

- A chaque pression sur la touche, l'appareil s'accorde sur la station pré-réglée suivante.

Appuyez sur la touche **P.Call**  $\triangleright$  effectue ce qui suit:

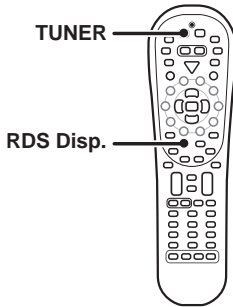


Appuyez sur la touche **P.Call**  $\triangleleft$  effectue ce qui suit:



Si vous maintenez la touche  $\triangleright$  ou  $\triangleleft$  enfoncée, vous passez d'une station mémorisée à l'autre et vous pouvez entendre l'émission diffusée par chaque station pendant 0,5 secondes.

## Utilisation de la touche RDS DISP (Afficheur)



Vous pouvez modifier l'affichage peuvent être vues en appuyant sur la touche RDS Disp.

Chaque appuiez sur cette touche permet de passer d'un mode d'affichage à l'autre comme suit :

- ① Affichage PS (Nom de la chaîne de programmes)
- ② Affichage RT (Radio Text)
- ③ Affichage de la fréquence

### ① Affichage PS (Nom de la chaîne de programmes) :

Le nom de la station s'affiche automatiquement lors de la réception d'une émission RDS.

En l'absence de données PS, l'afficheur indique "NO PS".



### ② Affichage RT (Radio Text) :

Un message textuel lié à l'émission RDS défile sur l'afficheur. L'indication "NO RT" apparaît lorsque la station RDS n'émet pas de message.



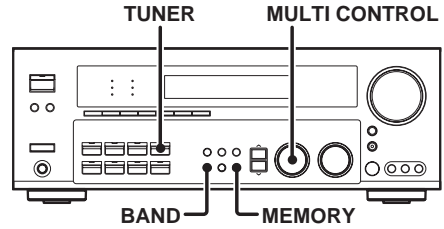
### ③ Affichage de la fréquence :

Affiche la fréquence de la station reçue.

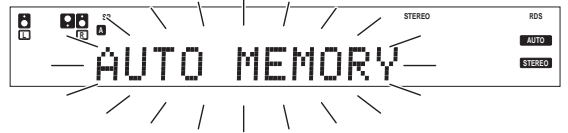


## Mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS (RDS AUTO MEMORY)

Cette fonction permet de mettre automatiquement en mémoire les fréquences de 40 stations RDS. Pour utiliser la fonction PTY, les stations RDS doivent être mises en mémoire à l'aide de la fonction RDS AUTO MEMORY du tuner.



- ① Utilisez la touche TUNER pour sélectionner le syntoniseur.
- ② Utilisez la touche BAND pour régler la gamme de fréquence sur "FM".
- ③ Maintenez la touche MEMORY enfoncée pendant 2 secondes pour activer la fonction AUTO MEMORY.

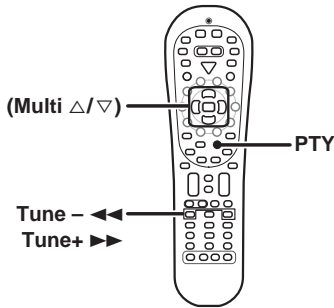


- Après quelques minutes, les fréquences de 40 stations RDS, au maximum, sont mémorisées en commençant par le canal de mémoire "01".
- Les fréquences déjà enregistrées dans la mémoire peuvent être remplacées par des fréquences de stations RDS. (cela signifie que, si la fonction RDS AUTO MEMORY détecte 15 stations RDS, celles-ci remplaceront les stations déjà enregistrées sur les canaux 01 ~ 15.)

## Réception d'une émission d'un type donné (recherche PTY)

Cette fonction est utilisée pour balayer automatiquement les stations qui diffusent le type de programme que vous souhaitez écouter.

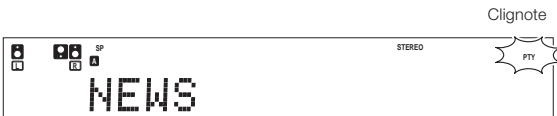
Dans certaines conditions de réception, la recherche peut durer plus d'une minute.



### Préparations

- Procédez à la mise en mémoire automatique des fréquences RDS.
- Choisissez la gamme FM.
- Accordez le récepteur sur une station RDS.

**1** Appuyez sur la touche **PTY** pour activer le mode de recherche **PTY**.



Le type de programme s'affiche lorsqu'une émission RDS est reçue. Lorsque aucune donnée PTY n'est émise ou lorsque la station n'est pas une station RDS, l'afficheur indique "NONE".

**1** Lorsque l'indicateur "PTY" est allumé, utilisez les touches **Multi (Δ / ▽)** ou les touches **TUNE - ◀◀ / ▶▶ +** pour sélectionner le type de programme de votre choix.

### Tableau des types de programme

Nom de type de programme	Afficheur	Nom de type de programme	Afficheur
Musique pop	POP M	Bulletin météorologique	WEATHER
Musique rock	ROCK M	Finances	FINANCE
Musique variée	EASY M	Emissions pour enfants	CHILDREN
Musique classique légère	LIGHT M	Affaires sociales	SOCIAL
Musique classique sérieuse	CLASSICS	Religion	RELIGION
Autre style de musique	OTHER M	Programmes à ligne ouverte	PHONE IN
Informations	NEWS	Voyages	TRAVEL
Magazine	AFFAIRS	Loisirs	LEISURE
Services	INFO	Musique jazz	JAZZ
Sport	SPORT	Musique country	COUNTRY
Education	EDUCATE	Musique nationale	NATION M
Art dramatique	DRAMA	Vieux succès musicaux	OLDIES
Culture	CULTURE	Musique folk	FOLK M
Science	SCIENCE	Documentaires	DOCUMENT
Emission de variétés	VARIED		

L'indication "NO PROGRAM" s'affiche si vous tentez d'effectuer cette opération avant de réaliser la mise en mémoire automatique des fréquences de stations RDS.

**3** Appuyez sur la touche **PTY** pour commencer la recherche.  
EXEMPLE : Recherche de musique pop.

Affichage au cours de la recherche.

Clignote



Affichage du nom du type de programme

Affichage à la réception d'une fréquence.

S'éteint



Affichage du nom de la station

- Aucun son n'est émis lorsque "PTY" clignote.
- Lorsqu'un type de programme ne peut pas être trouvé, l'indication "NO PROGRAM" s'affiche et l'afficheur revient à l'affichage d'origine.

### Changement du type de programme.

Répétez les opérations **1**, **2** et **3**.

# Effets d'ambiance

Le récepteur est équipé de modes d'écoute qui vous permettent de profiter d'un son d'ambiance amélioré avec diverses sources vidéo.

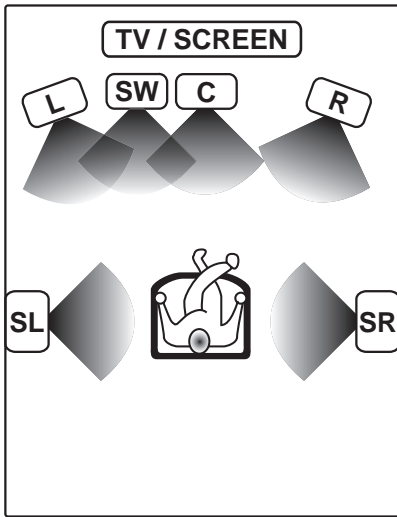
Pour obtenir des modes d'ambiance ayant un effet optimal, réglez préalablement les enceintes en conséquence.



## Modes d'ambiance

Les emplacements des enceintes qui figurent ci-après sont conçus pour un système d'ambiance de canal 5,1:

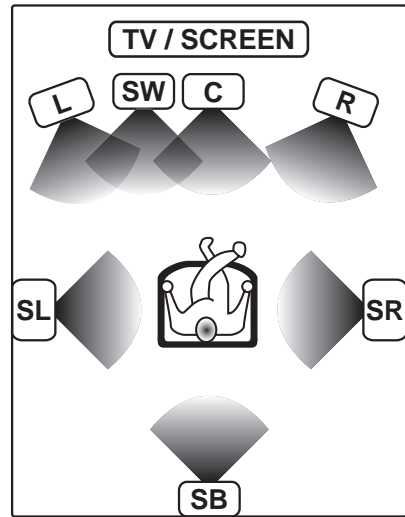
- Dolby Digital
- Dolby Pro Logic II
- DTS
- DTS 96/24
- DSP
- DVD 6-channel



Pas d'enceinte d'ambiance arrière

Les emplacements des enceintes qui figurent ci-après sont conçus pour un système d'ambiance de canal 6,1:

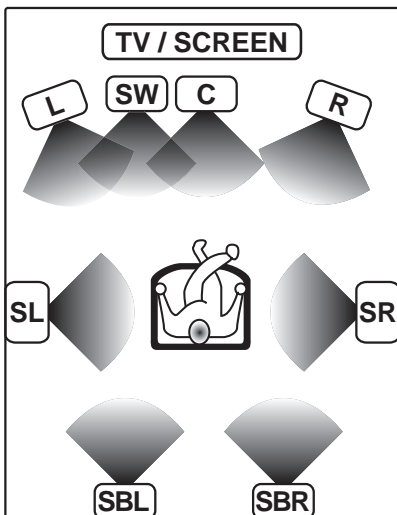
- Dolby Digital EX
- DTS-ES
- Neo:6



Enceinte d'ambiance arrière

Les emplacements des enceintes qui figurent ci-après sont conçus pour un système d'ambiance de canal 7,1:

- Dolby Pro Logic IIx



Enceintes d'ambiance arrière gauche e droite

- L** Enceinte avant gauche
- SW** D'extrêmes graves
- C** Enceinte centrale
- R** Enceinte avant droite
- SL** Enceinte d'ambiance gauche
- SR** Enceinte d'ambiance droite
- SB** Enceinte d'ambiance arrière
- SBL** Enceinte d'ambiance arrière gauche
- SBR** Enceinte d'ambiance arrière droite

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS-ES", "Neo:6" et "DTS 96/24" sont des marques de Digital Theater Systems, Inc.




Remarque

**LFE** = Low Frequency Effects (effets dus aux fréquences très basses). Cette voie émet des sonorités non directives qui permettent de renforcer la dynamique du registre grave.

FRANÇAIS

### Dolby Digital

Le format d'ambiance Dolby Digital met en œuvre "5,1" voies pour transmettre le son ambiophonique numérique provenant de sources Dolby Digital telles que (les Laserdisc ou DVD portant la marque ). Dolby Digital fournit un son de meilleure qualité, une précision spatiale et une plage dynamique améliorées par rapport au Dolby Surround.


### Dolby Digital EX

Dolby Digital EX est une extension de la technologie de Dolby Digital. Dolby Digital EX crée des canaux de sortie de la largeur de six bandes entières à partir des sources de canaux 6,1. Cela s'effectue à l'aide d'un décodeur de matrice qui dérive trois canaux d'ambiance des deux qui sont présents dans l'enregistrement original.

Ce résultat est obtenu en utilisant trois signaux d'ambiance différents, l'enceinte d'ambiance gauche, l'enceinte d'ambiance droite, et l'enceinte d'ambiance arrière, chacune d'entre elles ayant son propre réseau d'enceintes. Pensez que vous pouvez y ajouter un canal central pour les enceintes arrières, ce qui donne une effet sonore plus diffus et plus naturel, même si vous souhaitiez pouvoir plonger l'audience dans l'ambiance sonore de toutes parts en positionnant les effets sonores exactement à l'endroit où vous pourriez les entendre dans la réalité. Pour de meilleurs résultats, Dolby Digital EX doit être utilisé avec des bandes sonores de film enregistrées avec Dolby Digital Surround EX qui comportent un indicateur numérique qui activera automatiquement cette fonctionnalité. Cependant, en ce qui concerne les titres datant d'avant 2001, cette fonctionnalité doit être activée manuellement.

Ce modèle vous permet d'écouter les sources de programme Dolby Digital (et Dolby Surround) même si vous ne connectez que les enceintes avant. Cependant, pour profiter des avantages d'un véritable son Dolby Digital Surround EX 6,1 canaux ou Dolby Digital Surround 5,1 canaux, KENWOOD vous conseille de raccorder un ensemble complet d'enceintes.

Bien que seules les pistes sonores Dolby Digital comportent une voie indépendante pour les basses fréquences, l'utilisation d'une enceinte d'extrêmes graves améliore la qualité du registre grave dans les autres modes d'ambiance.

L'indication "LFE" apparaît sur l'afficheur quand un signal entre sur cette voie. 

### Dolby PRO LOGIC IIx et Dolby PRO LOGIC II

Dolby Pro Logic II a été spécifiquement conçu pour fournir une nouvelle sensation d'espace, de déplacement d'articulation des sons à partir de sources codées Dolby Surround (comme les enregistrements vidéo et Laserdisc portant la marque ). Ceci est rendu possible grâce à une conception logique et intelligente intégrée de retour du son, à un décodage d'ambiance de la matrice et à un décodage des sorties stéréo, d'ambiance sur toute la largeur de la bande.

DOLBY PRO LOGIC IIx améliore encore davantage les fonctions de DOLBY PRO LOGIC II. Il offre 6,1 et 7,1 canaux ambiophoniques pour un son en stéréo ou des signaux 5,1 canaux. Ce système produit un effet ambiophonique impressionnant, qui rappelle un volume sonore naturel. Le format 7,1 canaux ambiophoniques est particulièrement apte à reproduire un son authentique provenant de l'arrière à partir des enceintes d'ambiance arrière.

Les modes PRO LOGIC IIx programmés dans ce ce modele sont "MOVIE", "MUSIC" et "GAME". Les modes PRO LOGIC II programmés dans ce ce modele sont "MOVIE", "MUSIC", "GAME" et "PRO LOGIC". Le mode "MOVIE" dispose de fonctions mémorisées pour reproduire une lecture de son d'ambiance calibrée de haut niveau, tandis que le mode "MUSIC" dispose de fonctions modifiables par l'utilisateur lui proposant trois commandes optionnelles, telles que les modes "Dimension", "Center Width" et "Panorama" pour permettre l'optimisation des champs acoustiques souhaitée.

Le mode "MOVIE" du système PRO LOGIC II dispose de fonctions mémorisées pour reproduire une lecture de son d'ambiance calibrée et de haut niveau, tandis que le mode "MUSIC" dispose de fonctions modifiables par l'utilisateur lui proposant trois commandes optionnelles telles que les modes "Dimension", "Center Width" et "Panorama" pour permettre l'optimisation des champs acoustiques souhaitée. La commande "Dimension" permet à l'utilisateur de régler graduellement le champ acoustique vers l'avant ou vers l'arrière; la commande "Center Width" permet d'effectuer divers réglages de la balance des enceintes gauche/centrale/droite; le "Panorama" optimise l'image stéréo avant pour inclure les enceintes d'ambiance et obtenir un effet "panoramique" avec une représentation sur le mur.

Le mode "GAME" propose un son d'ambiance excitant quand vous jouez un jeu ou regardez la télévision. Avec le mode "GAME" de PRO LOGIC IIx en particulier, le son sort non seulement de l'avant et du centre, mais aussi d'un canal ambiophonique ajouté à l'enceinte d'extrêmes graves. Ce mode offre des effets de son d'ambiance encore plus dynamiques.

### DTS

Le format audio multivoie DTS est disponible avec les enregistrements CD, LD et DVD. DTS est un format strictement numérique qui ne peut pas être décodé par les circuits internes de la plupart des lecteurs de CD, LD ou DVD. Pour cette raison, si vous tentez d'écouter un enregistrement codé DTS grâce à la sortie analogique de votre nouveau lecteur de CD, LD ou DVD, vous noterez, dans la plupart des cas, que cette sortie n'émet que du bruit numérique. Ce bruit peut être de forte amplitude si la sortie analogique est directement reliée à un système d'amplification puissant. Des précautions doivent être prises pour éviter cette situation. Pour profiter pleinement de l'ambiance DTS Digital Surround, un décodeur externe DTS Digital Surround à "5,1" voies ou un amplificateur avec décodeur DTS Digital Surround intégré doit être relié à la sortie numérique (S/P DIF, AES/EBU ou Toslink) du lecteur de CD, LD ou DVD.

Le décodeur DTS est intégré à tous les modèles.

### DTS-ES

DTS-ES (Digital Theater System-Extended Surround) offre un système de 6,1 canaux ambiophoniques avec un canal supplémentaire d'ambiance arrière, version évoluée du système conventionnel de 5,1 canaux ambiophoniques. Le format DTS-ES enregistré sur DVD, CD ou LD, se compose de deux modes. Le DTS-ES Discrete 6,1 produit un son arrière discret qui est complètement indépendant et le DTS-ES Matrix 6,1 produit l'ambiance arrière qui est synthétisée au sein des canaux ambiophoniques droits et gauches en utilisant la technologie de la matrice. DTS-ES est entièrement compatible avec le système conventionnel de 5,1 canaux ambiophoniques. Le format des 6,1 canaux ambiophoniques avec un canal supplémentaire d'ambiance arrière offre une présence authentique et des effets d'ambiance en augmentant l'impact de l'image sonore provenant de l'arrière. Les programmes enregistrés avec la technologie DTS-ES se composent de témoins d'information qui pourront contrôler le mode discret et le mode matrice. L'appareil peut donc automatiquement sélectionner le mode le plus adapté.


### Neo:6

Neo:6 est une technologie nouvelle mise au point par DTS. Il peut produire un son ambiophonique 6 canaux de haut niveau avec une fidélité étonnante à partir du contenu de 2 canaux. Neo:6 offre 2 modes: le mode "CINÉMA", pour la lecture de son de films, et le mode "MUSIC", pour la lecture de son musical.

### DTS 96/24

Le DTS 96/24 permet d'obtenir une grande plage de fréquences de plus de 40 kHz en augmentant la fréquence d'échantillonnage à 96 ou à 88,2 kHz. De plus, grâce à sa résolution de 24 bits, le DTS 96/24 offre la même gamme de fréquences et la même dynamique que le PCM 96 kHz/24 bits. Comme le DTS d'ambiance conventionnel, le DTS 96/24 est compatible avec le multicanaux. Les sources enregistrées au format DTS 96/24 peuvent donc être reproduites avec une haute fréquence d'échantillonnage et des canaux multiples à partir de DVD et de CD ordinaires.

DTS possède une voie ".1" ou "LFE".

L'indication "LFE" apparaît sur l'afficheur quand un signal entre sur cette voie. 



**Mode DSP**

Le mode DSP reproduit l'ambiance d'un concert pour la quasi-totalité des types de programmes. Ces modes sont particulièrement efficaces lorsqu'ils sont utilisés avec des programmes stéréo, comme les CD, la télévision et la radio FM. Vous pourrez essayer le mode ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM, ou DISCO la prochaine fois que vous regarderez un concert ou un événement sportif.

**Qu'est-ce que le DSP?**

DSP signifie Digital Signal Processor (processeur de signaux numériques).

La manière dont un son est entendu en réalité dépend de différents facteurs. L'un des facteurs les plus importants est la réverbération (l'affaiblissement du son se réfléchissant en plusieurs endroits). Les modes DSP reproduisent cette ambiance en utilisant le DSP pour créer la réverbération, sans altérer la qualité du signal d'origine.

**Mode 6 voies DVD**



Si vous utilisez un lecteur de DVD ou un appareil similaire équipé de six (5,1) voies de sortie avec ce modèle, vous pourrez profiter pleinement des sources DVD avec codage multivoie. Les signaux source étant numériques et chaque voie étant envoyée indépendamment, la tonalité, le relief sonore et la dynamique sont absolument extraordinaires.

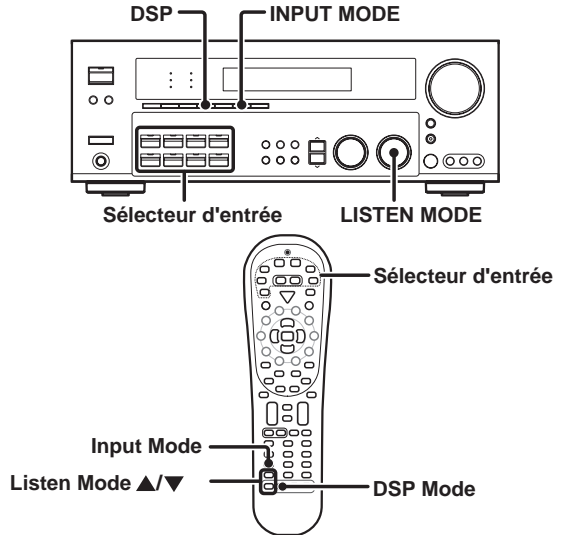
L'indication "6CH INPUT" s'affiche lors de la sélection du mode 6 voies DVD.

FRANÇAIS

**Lecture d'ambiance**

Les modèles compatibles DTS peuvent lire un CD, un DVD ou un LD portant la marque DTS.

Le DOLBY DIGITAL peut être utilisé lors de la lecture d'un DVD ou d'un LD portant la marque  et pour l'écoute d'émissions numériques au format DOLBY DIGITAL (etc.). DOLBY PRO LOGIC peuvent être utilisés lors de la lecture d'enregistrements vidéo et lors de la lecture d'un DVD ou d'un LD portant la marque .



**Préparations**

- Allumez les appareils concernés.
- Suivez la procédure décrite à la section "Préparation des corrections d'ambiance" (Réglage des enceintes). → [17]
- Utilisez les touches **Sélecteur d'entrée** pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire avec le son ambiophonique.
- Utilisez la touche **INPUT MODE** pour sélectionner le mode d'entrée (analogique ou numérique) en fonction de la nature du signal fourni par la source. → [8]
- Du bruit sera émis si vous écoutez une source DTS en sélectionnant l'entrée analogique.

**1 Commandez la lecture de l'enregistrement vidéo.**

**2 Utilisez le bouton LISTEN MODE ou les touches Listen Mode ▲/▼ pour sélectionner le mode d'écoute.**

Les réglages du mode d'écoute sont enregistrés séparément pour chaque entrée. Si le mode d'entrée est réglé sur pleine automatique ("AUTO DETECT" s'allume), le mode sélectionne le mode d'écoute optimal en fonction du type de signal d'entrée et des réglages d'enceintes.

Chaque fois que vous tournez le bouton LISTEN MODE, ou appuyez sur les touches Listen Mode ▲/▼, le réglage défille comme indiqué ci-dessous.

Les réglages du mode d'écoute sont différents selon le type de signal d'entrée.

**Disque à conformité Dolby Digital Surround EX :**

Le disque à conformité Dolby Digital Surround EX contient des signaux d'identification. Quand vous choisissez FULL AUTO pendant les (→ [8]), l'amplificateur détecte les signaux d'identification et remplace automatiquement le mode LISTEN par le mode DOLBY DIGITAL EX (Dolby Digital Surround EX).

Néanmoins, on trouve parfois des disques qui sont conformes à Dolby Digital Surround EX, mais qui ne contiennent aucuns signaux d'identification. Si vous trouvez un avis tel que "Surround EX" sur l'étiquette du disque ou son emballage, vous pouvez sélectionner DOLBY DIGITAL EX, et bénéficier d'un son Dolby Digital Surround EX.

**Lorsque le signal "DOLBY DIGITAL" ou "DOLBY DIGITAL EX" est entré :**

(L'indicateur DOLBY DIGITAL ou PRO LOGIC s'allume.)

- ① **DOLBY DIGITAL** : Ambiance DOLBY DIGITAL.
- ② **DOLBY D EX** : Ambiance DOLBY DIGITAL EX.
- ③ **D+PLIIx MOVIE** : Mode MOVIE ambiance DOLBY DIGITAL + PRO LOGIC IIx (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ④ **D+PLIIx MUSIC** : Mode MUSIC ambiance DOLBY DIGITAL+PRO LOGIC IIx
- ⑤ **PLIIx MOVIE** : Mode MOVIE ambiance PRO LOGIC IIx. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑥ **PLIIx MUSIC** : Mode MUSIC ambiance PRO LOGIC IIx. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑦ **PLIIx GAME** : Mode GAME ambiance PRO LOGIC IIx. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑧ **PLII MOVIE** : Mode MOVIE ambiance PRO LOGIC II. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑨ **PLII MUSIC** : Mode MUSIC ambiance PRO LOGIC II. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑩ **PLII GAME** : Mode GAME ambiance PRO LOGIC II. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑪ **PRO LOGIC** : Mode PRO LOGIC ambiance PRO LOGIC II. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑫ **STEREO** : Lecture normale en stéréo.

**Lorsque vous sélectionnez DOLBY DIGITAL**

"DOLBY DIGITAL" s'affiche.



**Quand le signal DTS ou DTS-ES (matrice ou discret) est entré :**

- ① **DTS-ES Mtrx 6.1** : Format ambiophonique DTS - ES MATRIX à 6,1 canaux. (L'indicateur DTS et l'indicateur MATRIX 6,1 s'allument.)
- ② **DTS-ES Dscrt 6.1** : Format ambiophonique DTS DISCRETE à 6,1 canaux (L'indicateur DTS-ES et l'indicateur DISCRETE 6,1 s'allument.)
- ③ **DTS** : Format ambiophonique DTS à 5,1 canaux. (L'indicateur DTS s'allume.)
- ④ **DTS+NEO:6 Cin** : Mode CINEMA ambiance DTS+NEO:6. (L'indicateur DTS et NEO:6 s'allume.)
- ⑤ **NEO:6 CINEMA** : Mode CINEMA ambiance NEO:6. (L'indicateur NEO:6 s'allume.)
- ⑥ **NEO:6 MUSIC** : Mode MUSIC ambiance NEO:6. (L'indicateur NEO:6 s'allume.)
- ⑦ **DTS 96/24** : Mode Lecture DTS 96/24. (L'indicateur DTS s'allume.)
- ⑧ **STEREO** : Lecture normale en stéréo.

**Lorsque le signal analogique ou numérique (sauf pour le signal DOLBY DIGITAL ou DTS) est entré:**

- ① **PLIIx MOVIE** : Mode MOVIE ambiance PRO LOGIC IIx. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ② **PLIIx MUSIC** : Mode MUSIC ambiance PRO LOGIC IIx. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ③ **PLIIx GAME** : Mode GAME ambiance PRO LOGIC IIx. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ④ **PLII MOVIE** : Mode MOVIE ambiance PRO LOGIC II. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑤ **PLII MUSIC** : Mode MUSIC ambiance PRO LOGIC II. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑥ **PLII GAME** : Mode GAME ambiance PRO LOGIC II. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑦ **PRO LOGIC** : Mode PRO LOGIC ambiance PRO LOGIC II. (L'indicateur PRO LOGIC s'allume.)
- ⑧ **NEO:6 CINEMA** : Mode ambiophonique CINEMA NEO:6. (L'indicateur NEO:6 s'allume.)

- ⑨ **NEO:6 MUSIC** : Mode ambiophonique MUSIC NEO:6. (L'indicateur NEO:6 s'allume.)
- ⑩ **STEREO** : Lecture normale en stéréo. (L'indicateur STEREO s'allume.)

• Si un signal Dolby Digital ou DTS entré possède plus de voies que le nombre maximum de voies de lecture disponibles avec les réglages actuels de ce modèle, une réduction s'effectue pour faire concorder le nombre de voies disponibles.

**3 Mode DSP (Digital Signal Processor).**

La fonction DSP peut produire ces effets sans affecter la qualité sonore de la source musicale ou vidéo d'origine.

**1 Une pression sur la touche DSP ou DSP Mode affiche le statut DSP MODE sélectionné.**

**2 Chaque pression sur la touche vous fait passer au statut suivant, comme suit :**

- ① **ARENA** : Mode ARENA ambiance DSP.
- ② **JAZZ CLUB** : Mode JAZZ CLUB ambiance DSP.
- ③ **THEATER** : Mode THEATER ambiance DSP.
- ④ **STADIUM** : Mode STADIUM ambiance DSP.
- ⑤ **DISCO** : Mode DISCO ambiance DSP.

• La sélection du mode DSP s'affiche pendant environ 3 secondes.

**4 Réglez le volume**

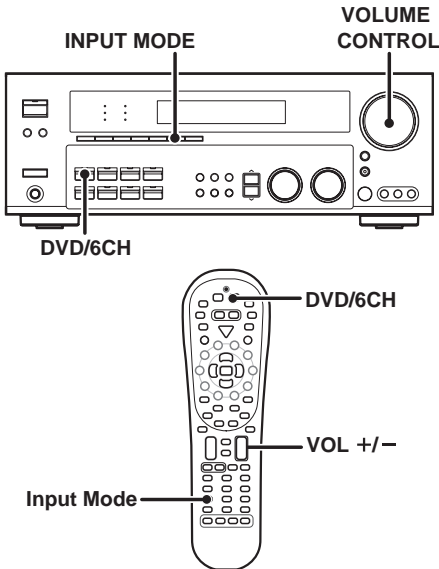
Remarques

- Les possibilités de sélection des modes d'écoute dépendent du type de signal ou du réglage des enceintes.
- Au démarrage de la lecture, le son peut être coupé ou interrompu avant que la source entrée soit reconnue comme Dolby Digital.
- Afin de profiter de l'ambiance Dolby Digital (et des autres modes d'écoute), vous devez vous assurer que l'appareil source est compatible avec ce format.

## Lecture sur 6 voies DVD

Si vous utilisez un lecteur de DVD ou un appareil similaire équipé de six (5, 1) voies de sortie avec le récepteur, vous pourrez profiter de la lecture en son ambiophonique.

Il est également possible de relier un lecteur de DVD qui puisse décoder le signal d'ambiance.



FRANÇAIS

### Préparations

- Reliez votre lecteur de DVD aux prises DVD/6CH du modèle.
- Mettez sous tension tous les autres appareils nécessaires.
- Suivez la procédure décrite à la section "Préparation des corrections d'ambiance".

#### 1 Appuyez sur "DVD/6CH" comme source d'entrée.

- Si le système d'enceintes B est sous tension lorsque vous sélectionnez "DVD/6CH" comme source d'entrée, il se met hors tension et le système d'enceintes A se met automatiquement sous tension.

#### 2 Sélectionnez "6CH INPUT" en appuyant sur la touche INPUT MODE.

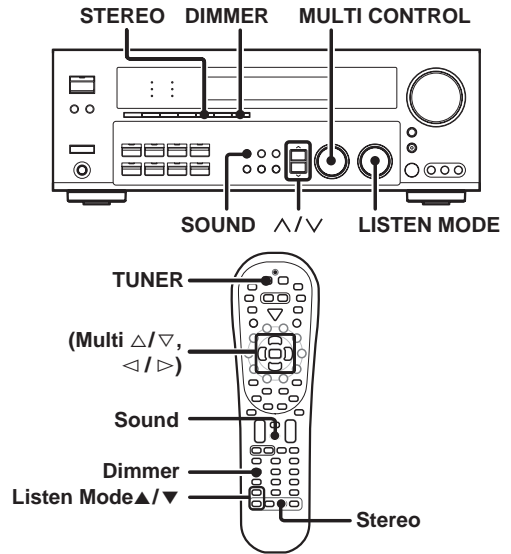
#### 3 Commencez la lecture du DVD.

#### 4 Réglez le volume.

- Il est impossible de régler individuellement le niveau d'écoute ou la qualité du son (Les touches (SET UP, SOUND, LISTEN MODE, ACTIVE EQ, SPEAKER EQ, STEREO, DSP, LOUDNESS et TONE ne seront pas fonctionnelles) des voies lorsque le modèle est en mode 6CH INPUT. Réglez le niveau d'écoute avec les commandes du lecteur de DVD.

Pour l'enceinte d'extrêmes graves active, vous pouvez régler le niveau d'écoute avec la propre commande de niveau d'écoute de l'enceinte d'extrêmes graves.

## Fonctions intelligentes



### Réglage du son

Vous pouvez parfaire le réglage du son lors de la lecture en mode d'ambiance.

- 1 Pour la télécommande, appuyez et maintenez enfoncée la touche TUNER pendant plus de 3 secondes pour passer en mode récepteur.
- 2 Appuyez sur la touche SOUND et ensuite les touches  $\wedge/\vee$  ou les touches  $\triangle/\nabla$  jusqu'à ce que l'élément souhaité apparaisse sur l'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur les touches  $\wedge/\vee$  ou les touches  $\triangle/\nabla$ , le menu est modifié comme suit:

Notez que certaines rubriques ne sont pas affichées dans tous les modes.

- 1 CNTR (Réglage du niveau de l'enceinte centrale)\*
- 2 SR (Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance droite)\*
- 3 SBR (Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance arrière droite)\*
- 4 SBL (Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance arrière gauche)\*
- 5 SL (Réglage du niveau de l'enceinte d'ambiance gauche)\*
- 6 SUBW (Réglage du niveau de l'enceinte d'extrêmes graves)\*
- 7 INPUT Réglage du niveau d'entrée - mode analogique uniquement
- 8 MIDNIGHT (Mise en/hors service du mode "minuit", mode Dolby Digital uniquement)
- 9 PANORAMA (Mode Panorama en/hors)\*\*
- 10 DIMENSION (Réglage de la Dimension)\*\*
- 11 CENTER WIDTH (Réglage de la Center width)\*\*
- 12 DUAL MONO (Réglage de Dual Mono - mode Dolby Digital uniquement)

\* Le réglage n'est que temporaire pour la sélection d'entrée en cours. La valeur se réajustera automatiquement à la valeur configurée au préalable lorsque l'appareil sera mis hors/sous tension ou lorsque la sélection d'entrée sera modifiée.

\*\* Mode Pro Logic IIx et Pro Logic II Music uniquement.

- Si vous avez sélectionné "SB/SW AMP SB", "SB" s'affiche à l'écran au lieu de "SBR" et de "SBL".

- 3 Utilisez le bouton MULTI CONTROL ou les touches multi ( $\triangle/\nabla$ ) pour ajuster le réglage comme vous le souhaitez.

- La rubrique de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.

**Mode "minuit" (mode Dolby Digital et DTS uniquement)**

Il est possible que vous ne puissiez pas augmenter le volume autant que vous le souhaitez lorsque vous regardez des films le soir. Le mode minuit comprime la gamme dynamique du passage sonore heavy de la bande son Dolby Digital, DTS spécifiée précédemment (comme les scènes avec une augmentation soudaine du volume) pour réduire la différence de volume entre les scènes à passage sonore heavy et les scènes à passage sonore normal. Ceci permet une écoute plus facile de toute la bande son même si l'on est à des volumes bas.

- Appuyez sur la touche **SOUND**, puis sur les touches **^/∨** ou les touches **</>** jusqu'à l'affichage de l'indication "MIDNIGHT".
  - Cette option n'apparaît que si CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2 ou VIDEO 3 est sélectionné comme source et "DOLBY DIGITAL" ou "DTS" comme signal d'entrée.
- Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi (Δ/∇)** pour sélectionner le réglage d'activation (ON) ou de désactivation (OFF).



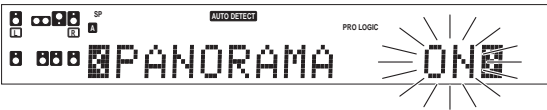
- La rubrique de réglage s'affiche pendant environ 20 secondes.
- Certains enregistrements Dolby Digital ou DTS ne permettent pas d'utiliser le mode minuit.

**Mode Panorama (mode Music Pro Logic IIx et Music Pro Logic II uniquement)**

Lorsque vous écoutez de la musique, vous pouvez profiter de l'effet sonore "wraparound" en activant le mode panorama.

- Appuyez sur la touche **SOUND**, puis sur les touches **^/∨** ou les touches **</>** jusqu'à l'affichage de l'indication "PANORAMA".
- Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi (Δ/∇)** pour sélectionner l'activation (ON) ou la désactivation (OFF) de PANORAMA.

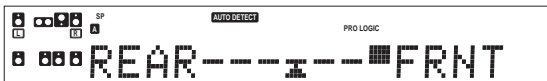
- ① PANORAMA ON : Le mode PANORAMA est activé.
- ② PANORAMA OFF : Le mode PANORAMA est désactivé.



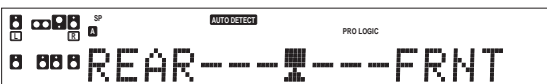
**Mode Dimension (mode Music Pro Logic IIx et Music Pro Logic II uniquement)**

Lorsque vous écoutez de la musique provenant de certains enregistrements, vous pouvez également obtenir une balance correcte de toutes les enceintes en activant le mode "Dimension".

- Appuyez sur la touche **SOUND**, puis sur les touches **^/∨** ou les touches **</>** jusqu'à l'affichage de l'indication "DIMENSION".
- Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi (Δ/∇)** pour régler le champ sonore vers l'arrière ou vers l'avant. Le champ sonore est réglé vers l'avant.



Le champ sonore est réglé sur neutre.



Le champ sonore est réglé vers l'arrière

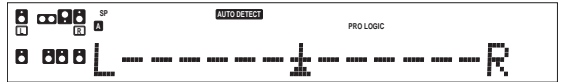


**Mode Center Width (mode Music Pro Logic IIx et Music Pro Logic II uniquement)**

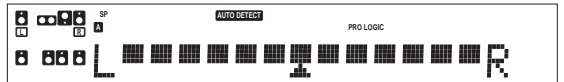
Ce réglage vous permet d'apprécier un meilleur son lorsque vous écoutez de la musique via une image centrale depuis l'enceinte centrale uniquement, ou depuis les enceintes gauche et droite ou depuis différentes combinaisons d'enceintes.

- Appuyez sur la touche **SOUND**, puis sur les touches **^/∨** ou les touches **</>** jusqu'à l'affichage de l'indication "CENTER WIDTH".
  - L'indication CENTER WIDTH défile dans la fenêtre d'affichage.
  - Lorsque l'enceinte centrale est désactivé, ce mode est inopérant.
- Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi (Δ/∇)** pour régler la sortie gauche-centrale-droite.

L'image centrale est entendue depuis l'enceinte centrale uniquement.



L'image centrale est entendue depuis les enceintes gauche et droite uniquement.



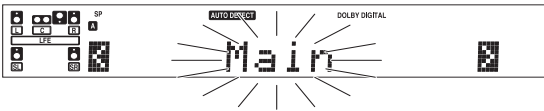
- Sur d'autres positions, vous pouvez entendre simultanément et selon différentes combinaisons, l'image centrale depuis l'enceinte centrale, les enceintes gauche et droite.

### Mode mono double (mode Dolby Digital uniquement)

Quand la source Dolby Digital offre un son multiplex, vous pouvez sélectionner Main ou Sub (canal principal ou secondaire) pour la sortie audio.

- ➊ Appuyez sur la touche **SOUND**, puis sur les touches  $\wedge/\vee$  ou  $\langle/\rangle$  jusqu'à ce que "DUAL MONO" s'affiche.
  - Cette option n'apparaît que si CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2 ou VIDEO 3 est sélectionné comme source et "Dolby Digital" comme signal d'entrée.
- ➋ Utilisez le bouton **MULTI CONTROL** ou les touches **Multi** ( $\Delta/\nabla$ ) pour la sélection suivante.

- ➊ **Main** : Sortie par canal principal.
- ➋ **Sub** : Sortie par canal secondaire.
- ➌ **Main + Sub** : Sortie par canal principal + canal secondaire.
- ➍ **Stereo** : Sortie stéréophonique.



- La rubrique de réglage s'affiche environ 20 secondes.

### Lecture 96kHz LPCM

Ce modèle est compatible avec la lecture LPCM 96 kHz. Pour lire un DVD de 96 kHz, ne réglez pas le mode d'écoute sur DSP.

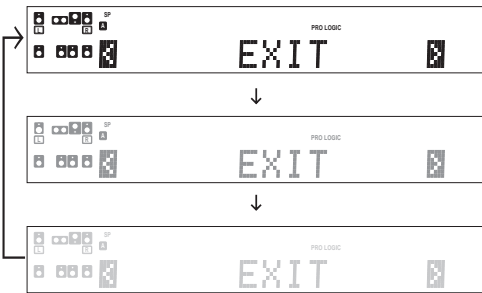
- Si le mode d'entrée est sur **FULL AUTO** et le mode d'écoute sur DSP, le mode d'écoute devient automatiquement STEREO.
- Si le mode d'entrée est sur **DIGITAL MANUAL** et le mode d'écoute sur DSP, "96kHz LPCM" s'affiche et les enceintes n'émettent aucun son. Appuyez sur la touche Listen Mode ou Stereo (le mode d'écoute devient le mode STEREO) pour que les enceintes produisent du son.

FRANÇAIS

### Réglage de la luminosité

La fonction "éclairage atténué" permet de régler la luminosité de l'afficheur du modèle. Cela peut être utile lorsque vous désirez regarder un film ou écouter de la musique dans l'obscurité totale.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche **DIMMER**, la luminosité de l'afficheur varie suivant trois niveaux. Sélectionnez le niveau que vous trouvez le plus agréable.



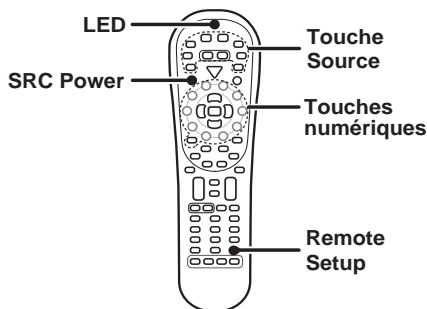
# Fonctionnement de base de la télécommande pour les autres appareils

La télécommande fournie avec le modèle fonctionne également avec certains produits d'autres marques, à condition d'enregistrer les codes de commande appropriés.

## Avertissement d'épuisement des piles

Remplacez les deux piles par des neuves lorsque vous remarquez une diminution de la distance à partir de laquelle la télécommande fonctionne. La télécommande est conçue de manière à garder en mémoire les codes de commande lorsque vous remplacez les piles.

## Enregistrement des codes de commande des d'autres appareils



### 1 Trouvez le code de commande de l'appareil à enregistrer.

- Veuillez vous reporter aux listes de codes de commande pour trouver le code de commande du composant que vous souhaitez enregistrer. → 37

Exemple: pour enregistrer un lecteur DVD de marque KENWOOD, vous devez entrer "0534".

Prise d'entrée	Appareil	Fabricant	Code	Touche
DVD/6CH	Lecteur DVD	KENWOOD	0534	DVD 6CH

Touche source	Autres composants
TUNER	Récepteur (KENWOOD)
DVD/6CH	DVD
CD/DVD	CD et MD (KENWOOD)
MD/TAPE	Platine cassette (KENWOOD)
VID1	VCR et PVR
VID2	Cable et DTV decoder
PHONO	Touche supplémentaire de réattribution
TV	TV/VCR combo, TV/DVD combo, TV

### 2 Appuyez sur la touche source (DVD/6CH, CD/DVD, VID1, VID2, VID3, TV, MD/TAPE, AV AUX, PHONO).

- La touche PHONO doit être réattribuée à une autre touche avant de pouvoir enregistrer un code d'installation. → 36
- En mode Tuner, la fonction de code d'installation ne sera pas disponible.

### 3 Appuyez sur la touche Remote Setup et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez-la.

### 4 Appuyez sur la touche numérique pour saisir le premier code à quatre chiffres correspondant au composant.

- Si le code est correct, le voyant LED clignote deux fois.

- Pointez la télécommande en direction du composant et appuyez une fois sur la touche SRC Power, ce qui permet de l'allumer ou de l'éteindre. En l'absence de réponse, répétez les étapes 2 à 4.
- Si le composant ne fonctionne toujours pas, essayez de rechercher le code.

### 5 Répétez les étapes 2 à 4 pour enregistrer d'autres appareils jusqu'à ce qu'ils soient tous enregistrés.

#### Remarque

Bien que chaque code de commande doive fonctionner avec différents modèles, certains codes risquent de ne pas fonctionner avec certains modèles (de même, certains codes risquent de ne faire fonctionner que certaines fonctions d'un modèle donné).

## Recherche de votre code

Si votre composant ne répond pas après avoir essayé tous les codes de la liste ou si votre composant ne figure pas du tout dans la liste, essayez de rechercher votre code.

Par exemple, la procédure pour rechercher le code de votre téléviseur est la suivante:

### 1 Appuyez une fois sur la touche TV. Appuyez ensuite sur la touche Remote Setup et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez la touche Remote Setup.

### 2 Appuyez sur la touche numérique en entrant 9, 9, 1.

- L'indicateur LED clignote deux fois.

### 3 Appuyez la télécommande en direction du téléviseur et appuyez lentement sur les touches SRC Power et TV, en alternance.

- Arrêtez quand le téléviseur s'allume ou s'éteint.
- En mode de recherche, la télécommande envoie des codes IR de son répertoire vers le composant sélectionné, en commençant par les codes les plus courants.

### 4 Appuyez une fois sur la touche remote Setup pour verrouiller le code.

### 5 Pour rechercher les codes des autres composants, répétez les étapes 1 à 4 en remplaçant la touche appropriée (c'est-à-dire, DVD/6CH, CD/DVD, VID1, VID2, VID3, TV, MD/TAPE, AV AUX, PHONO) pour le composant actuellement recherché.

- La touche PHONO doit être réattribuée à une autre touche avant de pouvoir programmer un code d'installation.

## Vérification des codes

Si vous avez configuré la télécommande en suivant les procédures décrites dans "Recherche de votre code", vous pouvez avoir besoin de définir le code à quatre chiffres fonctionnant pour votre appareil.

Par exemple, pour rechercher le code qui fonctionne pour votre téléviseur:

### 1 Appuyez une fois sur la touche TV. Appuyez ensuite sur la touche Remote Setup et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez la touche Remote Setup.

### 2 Appuyez sur la touche numérique en entrant 9, 9, 0.

- L'indicateur LED clignote deux fois.

Voir page suivante



**3** Pour visualiser le code correspondant au premier chiffre, appuyez une fois sur la touche "1". Attendez 3 secondes, comptez le nombre de clignotements l'indicateur LED (par exemple, 3 clignotements) et écrivez ce nombre.

- Si un chiffre du code est égal à "0", le voyant LED ne clignote pas.

**4** Répétez l'étape **3** fois supplémentaires pour les autres chiffres. Utilisez "2" pour le second chiffre, "3" pour le troisième chiffre et "4" pour le quatrième chiffre.

**5** Pour vérifier les codes des autres composants, répétez les étapes **1** à **4** en remplaçant la touche appropriée (c'est-à-dire, DVD/6CH, CD/DVD, VID1, VID2, VID3, TV, MD/TAPE, AV AUX, PHONO) pour le composant que vous vérifiez.

- Comme suggéré précédemment, écrivez chacun des quatre chiffres du code.
- La touche PHONO doit être réattribuée à une autre touche avant de pouvoir programmer un code d'installation.

## Réattribution des touches des appareils

La télécommande peut être configurée pour piloter un deuxième téléviseur ou magnétoscope ou un ensemble de huit composants.

Ainsi, pour contrôler le fonctionnement de deux VCR à l'aide de la télécommande, l'utilisateur devra réattribuer le touche VID2 non utilisée pour faire fonctionner le premier VCR (VID1) comme suit:

**1** Appuyez sur la touche Remote Setup et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez-la.

**2** Appuyez sur la touche numérique en entrant **[9], [9], [2]**.

- L'indicateur LED clignote deux fois.

**3** Appuyez une fois sur la touche VID1 puis une fois sur la touche VID2.

- L'utilisateur peut maintenant faire fonctionner VID2 comme deuxième VCR ainsi que VID1.
- Reportez-vous au tableau de la page précédente pour la combinaison de touches sources et l'attribution des autres composants. → [35]

**4** Pour réattribuer les autres touches de composants, répétez les étapes **1** à **3** en remplaçant la séquence de touches du tableau ci-après par les composants les plus couramment utilisés:

Réattribution de la séquence de touches

Séquence	Exécuter
TV en 2ème touche VID1	Réglage télécommande 9 9 2 VID1 TV
TV en 2ème touche VID2	Réglage télécommande 9 9 2 VID2 TV
TV en 2ème touche CD/DVD	Réglage télécommande 9 9 2 CD/DVD TV
Retour à la touche TV	Réglage télécommande 9 9 2 TV TV
VID1 en 2ème touche TV	Réglage télécommande 9 9 2 TV VID1
VID1 en 2ème touche VID2	Réglage télécommande 9 9 2 VID2 VID1
VID1 en 2ème touche CD/DVD	Réglage télécommande 9 9 2 CD/DVD VID1
Retour à la touche VID1	Réglage télécommande 9 9 2 VID1 VID1

**5** Pour annuler la réattribution et pour réinitialiser la télécommande:

**1** Appuyez sur la touche Remote Setup et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois, puis relâchez-la.

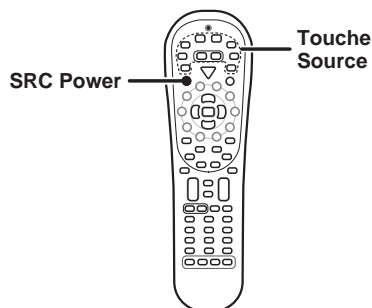
**2** Appuyez sur la touche numérique en entrant **[9], [9], [2]**.

**3** Appuyez deux fois sur la touche VID2.

- Après avoir réalisé la réattribution, l'indicateur LED clignote deux fois afin de confirmer votre choix. Il vous faut alors programmer la télécommande afin de contrôler le nouveau composant.
- Si une séquence de touches invalide est entrée, l'indicateur LED clignote une fois avant de revenir à un fonctionnement normal.
- En mode Tuner, la réattribution n'est pas disponible.

## Commande des autres appareils

Une fois les appareils enregistrés, vous pouvez les faire fonctionner à l'aide de la télécommande.



**1** Sélectionnez l'appareil de votre choix à l'aide des touches source.

- Vous pouvez également utiliser les touches source pour changer le sélecteur d'entrée sur le modèle.

**2** Appuyez sur la touche SRC (source) POWER.

- Pour repasser au mode de fonctionnement du modèle, appuyez sur la touche TUNER pendant plus de 3 secondes.

**3** Appuyez sur les touches de fonction de votre choix. → [42]

Le mode télécommande demeure fixé sur l'entrée sélectionnée. Si vous souhaitez activer un autre composant, répétez les étapes **2** ou **3**.

### Réinitialisation de la télécommande

- Pour réinitialiser la télécommande, appuyez sur la touche de réglage de la télécommande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote deux fois. Puis appuyez sur la touche numérique pour saisir les chiffres **[9], [8], [1]**. L'indicateur LED clignote deux fois.

## Tableau des codes de commande

### Codes de commande du téléviseur (TV)

Fabricant	Codes de commande
AGB	0516
ASA	0104, 0802
Acura	0009
Admiral	0163
Adyson	0217
Aiwa	0701, 0800
Akai	0208, 0516, 0602, 0708, 1537
Akito	0272
Akiba	0803
Akura	0264, 0218, 0358, 0493
Alba	0037, 0009, 0218, 0036, 0211, 0235, 0371, 0668, 0805, 0803
Allorgan	0294
Amplivision	0217
Amstrad	0037, 0009, 0177, 0371, 0412, 0433, 0516, 0800
Anitech	0009, 0803
Arcam	0216, 0217
Asuka	0218, 0802
Atlantic	0206
Audiosonic	0037, 0109
Autovox	0206, 0336
BPL	0282
BSR	0294
BTC	0218
Bang & Olufsen	0565
Barco	0380
Basic Line	0009, 0218, 0805, 0803
Baird	0800
Baur	0037, 0505, 0010, 0512, 0535, 0554
Beaumarck	0178
Beko	0370, 0486, 0714, 0715
Beon	0037
Binatone	0217
Blaupunkt	0195, 0191, 0200, 0327, 0328, 0535, 0554
Blue Sky	0218, 0668, 1037
Blue Star	0282
Bondstec	0247
Boots	0217
Brandt	0109, 0196, 0198, 0335
Britannia	0216
Bush	0355, 0037, 0009, 0218, 0036, 0211, 0272, 0282, 0294, 0371, 0374, 0519, 0668, 0698, 0805, 0803
CGE	0074, 0084, 0247, 0800
CS Electronics	0216
CTC	0247
Carrefour	0036
Cascade	0009
Cathay	0037
Centurion	0037
Cimline	0009
Clarivox	0037

Fabricant	Codes de commande
Clatronic	0370, 0247
Condor	0370
Contec	0009, 0216, 0036
Continental Edison	0196, 0198, 0399
Crosley	0074, 0084
Crown	0037, 0009, 0370, 0418, 0805, 0803
Cybertron	0218
Daewoo	0037, 0009, 0374, 0499, 0805
Dainichi	0218
Dansai	0037, 0803
Dayton	0009
De Graaf	0208, 0548
Decca	0037, 0072, 0272, 0516, 0800
Denon	0145
Dixi	0037, 0009
Dual	0336, 0519
Dual Tec	0217
Dumont	0070, 0800
Elbe	0259
Elcatech	0803
Elin	0037, 0548
Elite	0218
Elta	0009
Erres	0037, 0012
ESC	0805
Europhon	0516
Expert	0206
Ferguson	0037, 0109, 0073, 0190, 0193, 0324, 0335, 0560
Firstline	0802, 0803, 0009, 0216, 0217, 0247, 0294, 0668
Fidelity	0216, 0193, 0800
Finlandia	0208, 0346
Finlux	0037, 0070, 0072, 0104, 0179, 0346, 0516, 0800
Fisher	0370, 0217, 0208, 0104, 0303
Flint	0455
Forgestone	0193
Formenti	0037
Frontech	0163, 0264, 0247
Fujitsu	0072, 0206, 0683
Funai	0264, 0179, 0294, 0303, 0800
GEC	0037, 0217, 0043, 0072, 0516
GPM	0218
Geloso	0009
Genexxa	0163, 0218
GoldStar	0178, 0037, 0109, 0217, 0290, 0802
Goldhand	0803
Goodmans	0037, 0217, 0036, 0072, 0179, 0235, 0371, 0374, 0499, 0634, 0802, 0800, 0805, 0803
Gorenje	0370
Graetz	0163
Granada	0037, 0217, 0208, 0045, 0072, 0339, 0516

Fabricant	Codes de commande
Grandin	0282, 0610, 0802, 0800, 0803
Grundig	0556, 0195, 0587, 0070, 0191, 0487, 0535, 0554, 0706, 0900, 0803
HCM	0009, 0282, 0412, 0803
Hanseatic	0037, 0556, 0428, 0802
Hantarex	0516
Havermy	0093
Hinari	0037, 0009, 0218, 0036, 0179, 0803
Hisawa	0282, 0455
Hitachi	0109, 0578, 0163, 0217, 0036, 0043, 0196, 0198, 0225, 0481, 0548, 0730, 0800
Huanyu	0216, 0374
Hypson	0037, 0264, 0282, 0803
ICE	0264, 0217, 0371
ICeS	0218
IR	0074
ITS	0371
ITT	0163, 0548
ITV	0802, 0805
Imperial	0370, 0074, 0084, 0247, 0418, 0630, 0800
Indiana	0037
Ingenel	0163
Inno Hit	0072, 0516
Interfunk	0037, 0163, 0247, 0512
Intervision	0037, 0264, 0217
Isukai	0218
JMB	0901
JVC	0053, 0036, 0653, 0094, 0190, 0192, 0371, 0606, 0683
Kaisui	0217, 0009, 0218, 0216, 0282, 0803
Kapsch	0163, 0206
Karcher	0610
Kathrein	0556
Kendo	0037, 0235
Kingsley	0216
Kneissel	0259, 0435
Korpel	0037, 0803
Koyoda	0009
Lenco	0805
Leyco	0037, 0264, 0072, 0294, 0803
Liesenk & Tter	0037
Loewe	0512, 0802
Luma	0206
Luxor	0194
M Electronic	0037, 0109, 0163, 0009, 0217, 0057, 0104, 0346, 0374, 0480, 0800
MTC	0512
Magnadyne	0247, 0516
Magnafon	0516
Magnum	0648
Manesth	0264, 0217, 0235, 0803



Tableau des codes de commande

Fabricant	Codes de commande
Marantz	0037, 0556
Mark	0037
Matsui	0037, 0009, 0217, 0036, 0208, 0011, 0035, 0072, 0177, 0211, 0235, 0272, 0294, 0355, 0371, 0487, 0516
McMichael	0043
Mediator	0037, 0012
Medion	0668
Memorex	0009, 1037, 0802, 0800
Memphis	0337, 0803
Metz	0275, 0367, 0447, 0535, 0802
Minerva	0070, 0487, 0535, 0554
Minoka	0412
Mitsubishi	0036, 0108, 0033, 0512, 0535
Mivar	0216, 0290, 0291, 0292, 0516
Multitech	0009, 0216, 0800, 0803
Murphy	0800
Myryad	0556
NEC	0170, 0704
NEI	0037, 0337
Neckermann	0037, 0556, 0505, 0191, 0554
Nesco	0179, 0803
Nikkai	0037, 0264, 0218, 0216, 0035, 0072, 0337
Nokia	0473, 0480, 0548, 0606
Nordmende	0109, 0196, 0198, 0560
Oceanic	0163, 0800
Orwa	0433
Orion	0037, 0177, 0235, 0294, 0355, 0516, 0655
Osaki	0264, 0218, 0217, 0072, 0412, 0493, 0802, 0800, 0803
Oso	0218
Osume	0072, 0157
Otto Versand	0037, 0556, 0505, 0217, 0036, 0010, 0191, 0512, 0535, 0554
Palladium	0370, 0418, 0802, 0803
Panama	0264, 0217
Panasonic	0250, 0226, 0650, 0126, 0163, 0214, 0274, 0367
Pathe Cinema	0216
Pathe Marconi	0196, 0198
Pausa	0009
Perdio	0800
Philco	0074, 0084, 0247
Philips	0037, 0556, 0012, 0043, 0193, 0374, 0554
Phonola	0037, 0012
Pioneer	0109, 0163, 0166
Prandoni Prince	0516
Profex	0009

Fabricant	Codes de commande
Proline	0800
Protech	0037, 0009, 0264, 0217, 0247, 0337, 0418, 0668
Pye	0012
Quelle	0037, 0505, 0010, 0011, 0070, 0074, 0084, 0104, 0200, 0327, 0328, 0512, 0535, 0554
Questa	0036
R-Line	0037
RBM	0070
RFT	0428
Radiola	0037, 0012
Radiomarelli	0516
Rank Arena	0036
Revovox	0037
Rex	0163, 0264, 0206, 0259
Roadstar	0009, 0264, 0218, 0418, 0802, 0805, 0803
SBR	0037, 0012, 0043, 0193
SEG	0264, 0217, 0036, 0668
SEI	0010, 0177, 0294, 0516
Saba	0109, 0163, 0196, 0198, 0335,
Sagem	0610
Saisho	0009, 0264, 0011, 0033, 0177, 0211, 0235, 0516
Salora	0163, 0194, 0548
Sambers	0516
Samsung	0037, 0556, 0009, 0370, 0264, 0217, 0587, 0290, 0618, 0644
Sandra	0216
Sansui	0655, 0706
Sanyo	0036, 0208, 0011, 0045, 0072, 0104, 0157, 0339
Schaub Lorenz	0800
Schneider	0037, 0218, 0057, 0247, 0303, 0336, 0371, 0394, 0668, 1137, 0800, 0803
Seleco	0163, 0206, 0259
Sentra	0035
Sharp	0093, 0036, 1193, 0901
Shintom	0803
Shorai	0294
Siarem	0516
Siemens	0037, 0195, 0157, 0191, 0200, 0327, 0328, 0535, 0554, 0802
Silva	0802
Silver	0036
Sinudyne	0010, 0177, 0235, 0294, 0516
Solavox	0163
Sonitron	0208
Sontec	0802, 0037

Fabricant	Codes de commande
Sonoko	0037, 0009
Sonolar	0163, 0208
Sony	0011, 0505, 0036, 0000, 0010, 0651, 0652, 1010, 1505, 1651
Soundwave	0037, 0418
Standard	0009, 0218, 0217
Stern	0163, 0206, 0259
Sunkai	0294, 0355
Sunstar	0800
Suntronic	0800
Susumu	0218
Sysline	0037
T + A	0447
Tandy	0163, 0218, 0217, 0072
Tashiko	0217, 0036, 0043, 0800
Tatung	0037, 0217, 0072, 0516, 0800
Teac	0037, 0698, 0712, 1437
Tec	0217, 0247
Technics	0250, 0650
Technol Ace	0179
Telefunken	0109, 0625, 0074, 0084, 0101, 0335
Teletech	0009
Teleton	0217, 0036, 0206
Tensai	0218, 0294, 0800
Tenosal	0803
Texet	0218, 0216
Thomson	0109, 0625, 0196, 0198, 0399
Thorn	0037, 0505, 0035, 0072, 0074, 0084, 0104, 0190, 0192, 0193, 0499, 0512, 0535
Tomashi	0282
Toshiba	0036, 0508, 0035, 0070, 0243, 0718, 1508
Triumph	0177, 0243, 0516
Uher	0206, 0303
Ultra	0192
Universum	0037, 0370, 0264, 0074, 0104, 0346, 0492, 0802, 0535, 0800
Vestel	0037
Videosat	0247
Videotechnic	0217
Videomagic	0802
Villain	0800
Voxson	0163
Waltham	0217
Watson	0037
Wega	0036
White	0037, 0216
Westinghouse	
Yamishi	0803
Yapshe	0250
Yoko	0037, 0264, 0217
Yokan	0803
Zanussi	0206

## Tableau des codes de commande

### Codes de commande du satellite

Fabricant	Codes de commande
Absat	0832, 0123
AST	0321, 0351
Akai	0515
Alba	0455, 0421, 0515, 0613
Aldes	0288
Amstrad	0847, 0252, 0345, 0501, 0675, 0689, 1113
Ankaro	0713, 0288, 0369
Anttron	0421
Arcon	0834, 1043, 1205
Armstrong	0243
Aston	0142, 1129
Astra	0108
Astro	0173, 0358, 0501, 0520, 0548
Avalon	0396
Axis	0369, 0530, 0834
BT	0668, 0710, 0515
Best	0369
Blaupunkt	0173
Boca	0243, 0829
British Sky Broadcasting	0847, 1175
CNT	0520
Cambridge	0515
Canal Digital	0853
Canal Satellite	0853
Canal+	0853
CityCom	0115, 0818, 1176
Commlink	0288
Connexions	0396
Conrad	0115, 0607
Crown	0243
Cyrus	0200
D-box	0723
DMT	1075
DNT	0200, 0396
Digenius	0299
Distratel	0084, 0885
Dynasat	0679
EIF	0417
Echostar	0312, 0853, 0871, 0713, 0167, 0396, 0453, 0454, 0511, 0610, 1086, 1169
Emanon	0421
Engel	1017
Eurostar	0679, 1025, 1026
FTE	0331, 0863
Ferguson	0711
Fidelity	0252, 0675
Finlux	0455, 0108, 0397, 0414
Force NO AS	1101
Fracarro	0871
Freecom	0421
Fuba	0396, 0369, 0414, 0417, 0421
Galaxis	0283, 0288, 0833, 0834, 0863, 1101, 1111
Galaxisat	0321
Gardiner	0818
Gold Box	0853

Fabricant	Codes de commande
Gooding	0571
Grundig	0173, 0847, 0139, 0140, 0571, 0750, 0805, 1150
HDT	1011, 1159
Hirschmann	0173, 0396, 0397, 0398, 0495, 0501, 0573, 0882, 1085
Hitachi	0455
Houston	0668
Humax	0283, 0863, 1176
Huth	0243, 0288, 0794
Hyundai	1011, 1159
ITT	0108
InVideo	0871
Intervision	0592
JOK	0710
JVC	0515, 0571
Kathrein	0200, 0173, 0123, 0249, 0331, 0358, 0442, 0480, 0553, 0622, 0658, 1057, 1224
KeyWest	0794
Kosmos	0331
Kreiselmeier	0173
Kyostar	0421
L&S Electronic	1043
La Sat	0520, 0607
Lenco	0421
Lennox	0592
Lifesat	1122
Logix	1017
Lupus	0369
Luxor	0108, 0573
Manhattan	0455, 0520, 0592, 1017, 1083
Marantz	0200
Maspro	0495, 0750
Matsui	0571
MediaSat	0853
Mediamarkt	0243
Metronic	0713, 0084, 1215
Minerva	0571
Morgan's	0132, 0243, 0683, 0829
Multichoice	0879, 0642
Multistar	0331
Myryad	0200
Neuhaus	0501
Neusat	0692, 0834
NextWave	0732
Nikko	0713
Nokia	0455, 0751, 0723, 0873, 0108, 0397, 0573, 1023, 1127
Orbit	1022
Orbitech	0501
Pace	0847, 0455, 0887, 0720, 0497, 0241, 0791, 0795, 0867, 1175
Palladium	0571
Palsat	0501
Panasat	0879, 0615
Panasonic	0847, 1104
Panda	0455
Patriot	0515
Philips	0455, 0853, 0133, 0200, 0710, 0292, 0571, 0750, 0805, 0898, 1118

Fabricant	Codes de commande
Phonotrend	0288, 0592
Pioneer	0853, 0329, 0352
Praxis	1123
Preisner	0132
Promax	0455
Prosat	0288
Quadral	0628
RFT	0200, 0288
Radiola	0200
Radix	0396, 0882, 1113
SAT	0321, 0351
SEG	0369, 0421, 0742, 1087
SKY	0856
SM Electronic	0713, 0157, 0240, 1200
STVI	0417
Saba	0710, 0520, 0690, 0885
Sabre	0455
Sagem	0820, 1114, 1253
Salora	0108
Samsung	1017, 1243
SatPartner	0421, 0520, 0692
Satcom	0605
Satstation	1083
Schneider	0805
Schwaiger	1111
Seemann	0396, 0530
Siemens	0173, 0683
Sky Television	1014
Skymaster	0713, 0240, 0288, 0605, 0628, 0880
Smart	0132
Sony	0847
Starland	1122
Strong	0879, 0132, 1105, 1159
Sunstar	0794
Supernova	0887
TPS	0820
Tantec	0455
TechniSat	0501, 0548, 1099, 1100, 1195
Telefunken	0421
Teleka	0243, 0613
Telesat	0605
Telestar	0114, 0157, 0501
Thomson	0455, 0853, 1012, 1046
Tonna	0668
Topfield	1206
Triad	0321, 0351
Triasat	0414, 0501
Triax	0115
Twinner	0136
Universum	0173, 0571
VTech	0351, 0690
Ventana	0200
Visiosat	1042
Vortec	0421
Wisi	0455, 0173, 0321, 0351, 0372, 0396, 0638, 0690
XSat	0123
Zehnder	0114, 0321, 0331, 0520, 0818, 1075
Zenith	0856
Zwergnase	0794

## Tableau des codes de commande

### Codes de commande du magnétoscope (VCR)

Fabricant	Codes de commande
Asa	0081
Aiwa	0348, 0352
Akai	0041, 0106, 0315
Alba	0315, 0352
Baird	0104, 0041
Blaupunkt	0195, 0226, 0162, 0034
Brandt	0320, 0321
Brandt Electronic	0041
Bush	0352
Combitech	0352
Cyrus	0081
Daewoo	0637, 0642
De Graaf	0042
Decca	0081
Denon	0042
Dual	0041
Dumont	0081, 0104
ESC	0240
Elbe	0038
Ferguson	0320, 0041, 0321
Finlandia	0081, 0104
Finlux	0081, 0042, 0104
Firstline	0045, 0043
Fisher	0104, 0046
GEC	0081
Goodmans	0637
Graetz	0240, 0104, 0041
Granada	0081, 0104, 0046
Grundig	0081, 0195, 0226, 0347
Hinari	0240, 0352, 0004
Hitachi	0004, 0042, 0041, 0240
ITT	0106, 0240, 0104, 0041, 0046, 0384
Ingersol	0004
Interfunk	0081
JVC	0067, 0041, 0384
Kendo	0106
Kenwood	0041
Loewe	0081, 0162, 0004, 1562
Logik	0240, 0004
Luxor	0048, 0106, 0043, 0104, 0046
M Electronic	0038
Manesth	0045
Marantz	0081
Matsui	0348, 0352, 0004
Medion	0348
Memorex	0104, 0046
Metz	0195, 0162, 0347, 1562
Minerva	0195
Mitsubishi	0081, 0067, 0043
Myryad	0081
NEC	0067, 0041, 0038
Neckermann	0081
Nokia	0106, 0240, 0104, 0041, 0046
Nordmende	0320, 0041, 0321, 0384

### Codes de commande du câble

Fabricant	Codes de commande
Alcatel	0896, 0897
Birmingham cable	0276
Communications	
British Telecom	0003, 0105
Cable & Wireless	1068
Cabletime	0448, 0665, 0377, 0271
Cryptovision	0600
Decsat	0423
Director	0476
Filmnet	0443
France Telecom	0896, 0897, 0451
Golden Channel	1110
Grundig	0529
HyperVision	0619
Jerrol	0276, 0003
MNet	0443, 0019
Mr. Zap	1112
Noos	0817
Ono	1068
PVP Stereo	0003
Visual Matrix	
Pace	1068, 1060
Philips	0619
Pioneer	0144
Sagem	0817
Scientific Atlanta	0277, 0008, 0477
Supercable	0276
Tele+1	0443
Thomson	1110
Torx	0003
Tudi	0286
United Cable	0003
Videoway	0250
Visionetics	1064
Westminster	0105, 0716
Zenith	0000

## Tableau des codes de commande

### Codes de commande du lecteur de DVD

Fabricant	Codes de commande
Afreey	0698
Aiwa	0641
Akai	0611
Alba	0717
Amoisonic	0764
Amstrad	0713
Apex Digital	0672
Bush	0516, 0690
Cat	0786, 0789
Clatronic	0788
Cyber Home	0714, 0816
Cytron	0716
Daewoo	0770
Dansai	0770
Decca	0770
Denon	0490, 0634
DiViDo	0705
Enterprise	0591
GoldStar	0741
Goodmans	0790
GPX	0769
Greenhill	0717
Grundig	0539, 0701, 0705, 0775
H & B	0818
Harman/Kardon	0702
Himage	0518
HiMAX	0843
Hitachi	0664
Hiteker	0672
JVC	0558, 0623
Kenwood	0490, 0534, 0737
Konka	0711
LG	0741
Lasonic	0743
Lecson	0696
Lenco	0774
Limit	0768
Logic	0783
Mediencom	0746, 0773
MiCo	0723, 0751
Minato	0752
Minowa	0712
NAD	0692
Onkyo	0612, 0627, 1612
Optim	0747
Oritron	0651
Panasonic	0490
Philco	0690
Philips	0539, 0646
Pioneer	0525, 0571
REC	0689
Redstar	0748, 0763
Revoy	0699
Roadstar	0689
Rotel	0623
SM Electronic	0690, 0730
Samsung	0573, 0744
Sanyo	0670
Scheinder	0783
Scott	0718
Sherwood	0633
Skyworth	0766
Sony	0533, 1533

Fabricant	Codes de commande
Tatung	0770, 0771
Teac	0759
Technics	0490
TerraTec	0825
Thomson	0551, 0522
Toshiba	0503
Tredex	0799
Umax	0690
Wesder	0699
Wharfedale	0686, 0696
Xwave	0709
Yamakawa	0665, 0710, 0765

### Codes de commande de décodeurs DTV

Fabricant	Codes de commande
Grundig	0426
Panasonic	1120
Pioneer	1010
Princeton	0113, 0295
Samsung	1190
Sensory Science	1126
Sharp	1010

### Codes de commande de la platine cassette

Fabricant	Codes de commande
Kenwood	0070, 0071, 0092, 0183, 0205, 0233, 0234, 0251, 0386

### Codes de commande du lecteur de CD et MD

Fabricant	Codes de commande
Kenwood	0028, 0190, 0626, 0523, 0858, 0692, 1490, 0036, 0037, 0338, 0339, 0340, 0677, 0859, 0681, 0826, 1059

## Opérations de la platine CASSETTE, du lecteur de CD et de l'enregistreur de MD

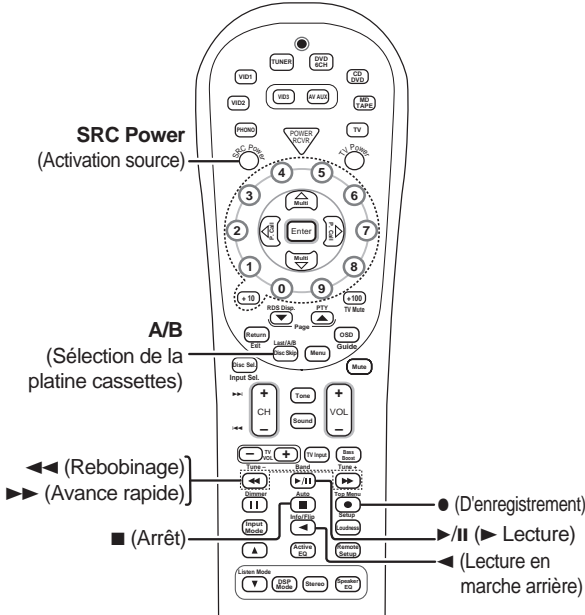
Reportez-vous aux indications suivantes pour connaître le type de télécommandes disponibles pour chaque appareil.

- ❶ Sélectionnez la source d'entrée.
- ❷ Appuyez sur les touches correspondant aux opérations à effectuer. Pour de plus amples détails, reportez-vous aux sections suivantes.

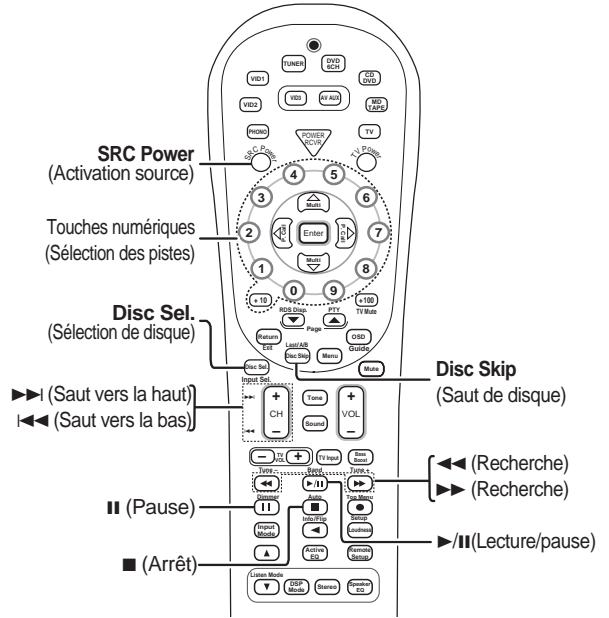
- Lorsque vous appuyez successivement sur différentes touches, exercez une pression ferme sur la touche et attendez au moins 1 seconde avant d'appuyer sur la touche suivante.
- Les touches numériques de cette télécommande jouent le même rôle que les touches numériques de la télécommande d'origine.

Vous pouvez utiliser ces touches pour exécuter des commandes de base sur les appareils KENWOOD et d'autres marques pour lesquels les codes de commande ont été préalablement enregistrés.

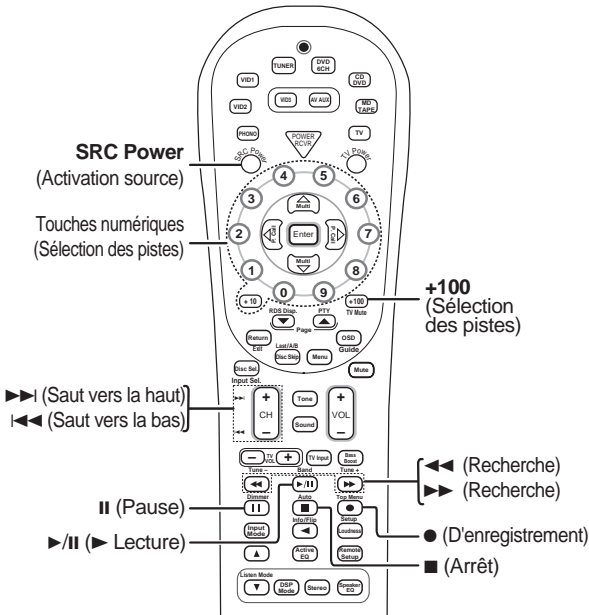
### Touches de commande de la platine cassette



### Touches de commande du lecteur de CD



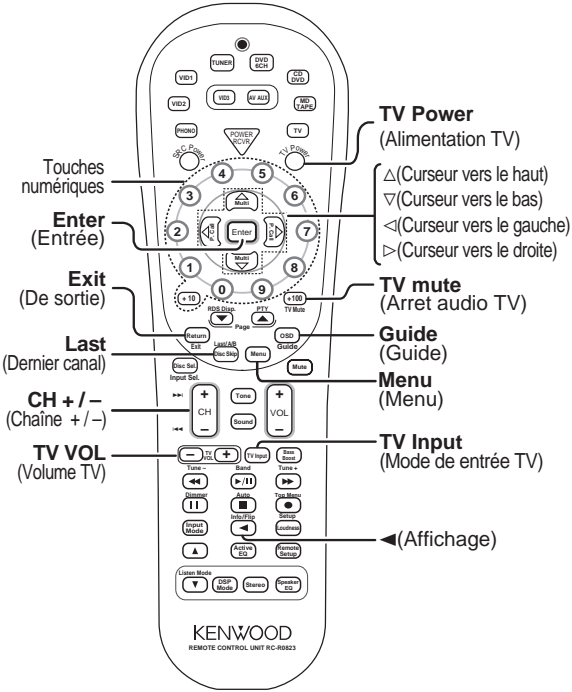
### Touches de commande de l'enregistreur de MD



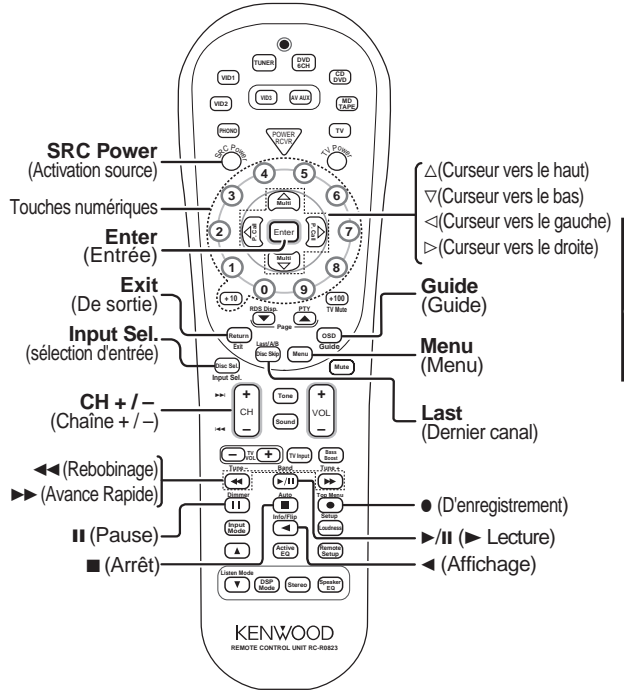
## Opérations d'autres composants

Reportez-vous aux indications suivantes pour connaître le type de télécommandes disponibles pour chaque appareil.

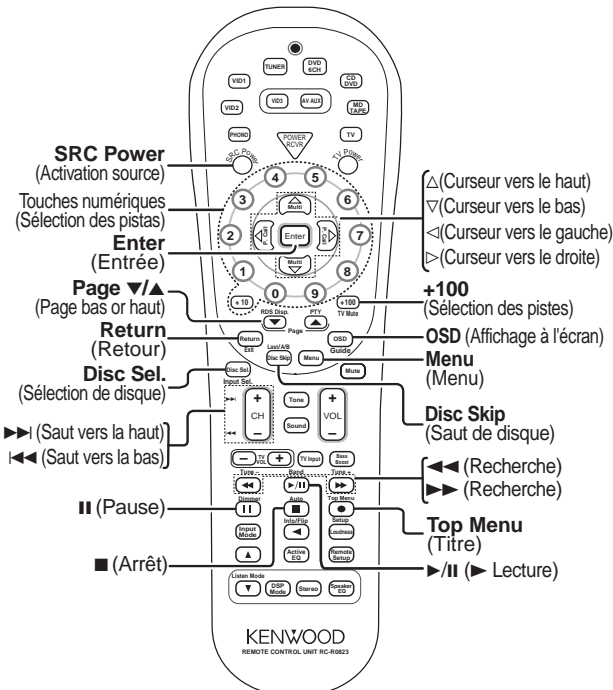
### Touches de commande du téléviseur



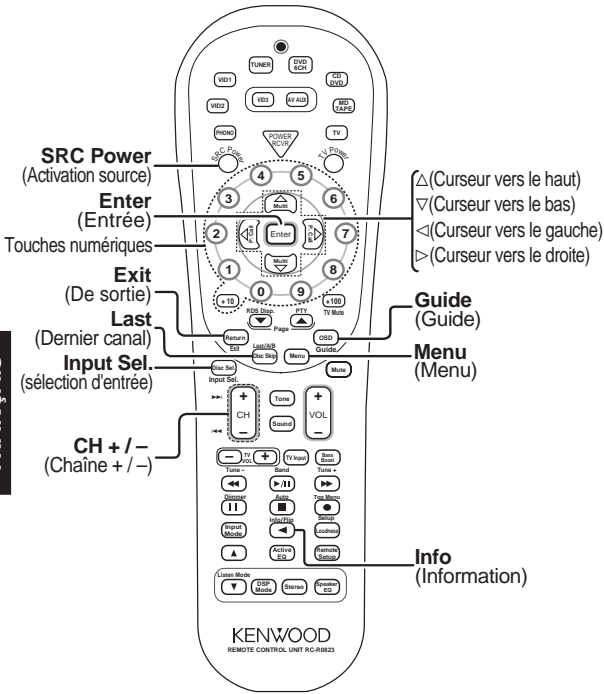
### Touches de commande du magnétoscope



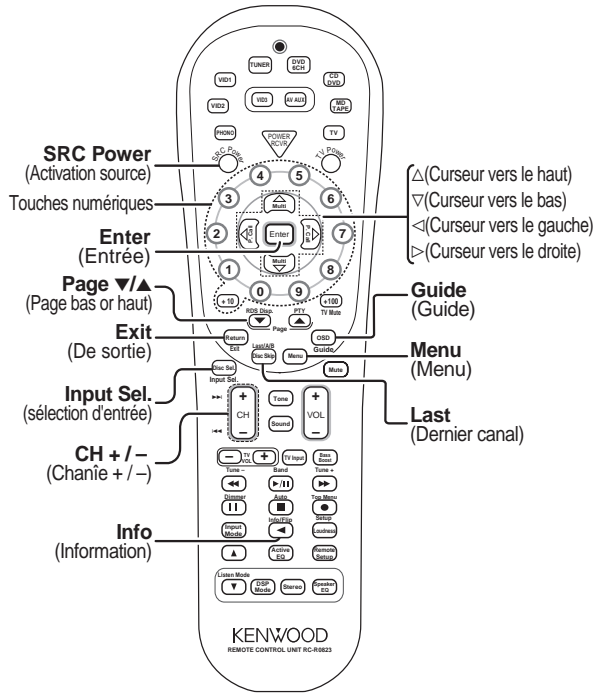
### Touches de commandes du lecteur de DVD



Touches de commandes satellite



Touches de commandes câble



FRANÇAIS

Remarques


1. Certains codes ne sont pas en mesure de couvrir toutes les fonctions d'un modèle donné.
2. Les tableaux ci-dessous indiquent les fonctions disponibles pour chaque appareil. Certains fabricants utilisent des combinaisons de touche différentes de celles image ici pour exécuter les mêmes opérations. C'est pour cette raison que nous avons programmé des réglages complémentaires au niveau des touches numérotées inutilisés par ailleurs, pour vous aider à commander votre appareil.



# En cas de problème

## Réinitialisation du micro-ordinateur

Ils se peut que le micro-ordinateur présente un dysfonctionnement (l'appareil ne fonctionne pas ou présente un affichage erroné) si le câble d'alimentation est débranché alors que l'alimentation est sur ON ou en raison de facteurs externes. Si ceci se produit, effectuez les opérations suivantes pour réinitialiser le micro-ordinateur et ramener l'appareil en état de fonctionnement normal.

**Lorsque le cordon d'alimentation est branché, mettez l'appareil hors tension (OFF) à l'aide de la touche POWER ON/OFF. Puis, tout en maintenant la touche ON/STANDBY  enfoncée, appuyez sur la touche POWER ON/OFF.**

• Veuillez noter que la réinitialisation du micro-ordinateur effacera le contenu de la mémoire et ramènera l'appareil à l'état de sortie d'usine.

## Amplificateur

Symptôme	Cause	Remède
<b>Aucun son ne sort des enceintes.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les cordons des enceintes sont débranchés.</li> <li>• Le bouton VOLUME est réglé au minimum.</li> <li>• MUTE est sur ON.</li> <li>• Les commutateurs SPEAKERS sont sur OFF.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez-les correctement en vous reportant à la section "Raccordement des enceintes". → <a href="#">15</a></li> <li>• Réglez le niveau d'écoute à un niveau approprié.</li> <li>• Mettez MUTE sur OFF. → <a href="#">21</a></li> <li>• Mettez le(s) commutateur(s) SPEAKERS sur ON. → <a href="#">20</a></li> </ul>
<b>L'indicateur STANDBY clignote et aucun son ne sort.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il s'est produit un court-circuit au niveau des cordons d'enceintes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupez l'alimentation, éliminez le court-circuit, puis remettez sous tension.</li> </ul>
<b>Le son ne sort pas de l'une des enceintes.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cordon de l'enceinte est débranché.</li> <li>• L'enceinte est mal réglée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez-le correctement en vous reportant à la section "Raccordement des enceintes". → <a href="#">15</a></li> <li>• Configurez-la correctement en vous reportant à "Réglage des enceintes". → <a href="#">17</a></li> </ul>
<b>Le son ne sort pas ou sort très faiblement des enceintes d'ambiance et/ou de l'enceinte centrale.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les cordons de l'enceinte d'ambiance et/ou de l'enceinte centrale est(sont) débranché(s).</li> <li>• L'enceinte est mal réglée.</li> <li>• Un mode d'ambiance n'a pas été sélectionné.</li> <li>• Les boutons du niveau d'écoute d'ambiance et/ou central sont au minimum.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez-le correctement en vous reportant à la section "Raccordement des enceintes". → <a href="#">15</a></li> <li>• Configurez-la correctement en vous reportant à "Réglage des enceintes". → <a href="#">17</a></li> <li>• Sélectionnez un mode d'ambiance.</li> <li>• Réglez les niveaux des enceintes à l'aide de la tonalité d'essai. → <a href="#">18</a></li> </ul>
<b>Un bourdonnement est émis lorsque le sélecteur d'entrée PHONO est sélectionné.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cordon audio de la platine disque n'est pas branché sur les prises PHONO.</li> <li>• La platine disque n'est pas mise à la terre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduisez correctement les fiches des cordons audio dans les prises PHONO.</li> <li>• Branchez le câble de mise à la terre sur la borne GND du panneau arrière.</li> </ul>
<b>Lorsqu'un signal de source Dolby Digital est lu par un lecteur de DVD, le son est coupé dès le début de la lecture.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il existe de nombreuses causes possibles à ce problème suivant le type de lecteur de DVD utilisé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez le mode d'entrée sur manuel numérique avant de commander la lecture du signal de la source Dolby Digital. → <a href="#">8</a></li> </ul>
<b>Aucun son ne sort au cours de la lecture sur un lecteur de DVD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le mode d'entrée est réglé sur manuel numérique.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche INPUT MODE pour sélectionner le mode pleine automatique. → <a href="#">8</a></li> </ul>
<b>Une source vidéo ne peut pas être enregistrée normalement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'enregistrement est protégé contre la copie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les enregistrements vidéo protégés contre la copie ne peuvent pas être enregistrés.</li> </ul>

## Syntoniseur

Symptôme	Cause	Remède
<b>Les stations de radio ne peuvent pas être captées.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucune antenne n'est raccordée.</li> <li>• La gamme de fréquence n'est pas réglée correctement.</li> <li>• La fréquence de la station recherchée n'est pas réglée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez une antenne. → <a href="#">16</a></li> <li>• Réglez correctement la gamme de fréquence.</li> <li>• Réglez la fréquence de la station recherchée. → <a href="#">24</a></li> </ul>
<b>Interférences.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bruit dû à l'allumage du moteur d'une voiture.</li> <li>• Bruit dû aux parasites d'un appareil électrique.</li> <li>• Bruit dû à la proximité d'un téléviseur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installez l'antenne extérieure loin de la route.</li> <li>• Mettez l'appareil hors tension.</li> <li>• Installez le ce modele loin du téléviseur.</li> </ul>
<b>Une station préalablement mémorisée ne peut pas être captée même en appuyant sur la touche numérique correspondante.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La station mémorisée correspond à une fréquence qui ne peut pas être captée.</li> <li>• La mémoire de présélection a été effacée car le cordon d'alimentation a été débranché pendant une longue période.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présélectionnez une station dont la fréquence peut être captée.</li> <li>• Présélectionnez à nouveau la station.</li> </ul>



Télécommande

Symptôme	Cause	Remède
Certaines entrées ne peuvent pas être sélectionnées à l'aide de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun code de configuration n'a été enregistré pour ces entrées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enregistrez un code de commande pour les entrées respectives. → [37]</li> </ul>
La commande à distance de l'appareil est impossible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le mode de fonctionnement de la télécommande ne convient pas.</li> <li>Les piles sont déchargées.</li> <li>La télécommande est trop loin de l'appareil, l'angle de commande est trop grand ou il y a un obstacle entre le ce modele et la télécommande.</li> <li>Aucune cassette ou CD n'est placé dans le composant source.</li> <li>Vous tentez de lire une bande qui est en cours d'enregistrement sur la platine cassette.</li> <li>La télécommande n'a pas été réglée sur le mode de fonctionnement de l'appareil que vous souhaitez commander.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur l'une des touches <b>Sélecteur d'entrée</b> pour sélectionner le mode de fonctionnement approprié.</li> <li>Remplacez les piles.</li> <li>Utilisez la télécommande dans la zone de fonctionnement.</li> <li>Placer la cassette ou le CD dans le composant source que vous voulez entendre.</li> <li>Attendez que l'enregistrement soit terminé.</li> <li>Appuyez sur les touches de la source ou sur les touches <b>SRC Power</b> pour sélectionner le mode de fonctionnement approprié. → [36]</li> </ul>

## Section AUDIO

Puissance de sortie nominale en mode STEREO	
DIN/IEC (63 Hz ~ 12,5 kHz, 0,09% distorsion harmonique totale sur 6 Ω) .....	100 W + 100 W
Puissance de sortie effective en mode SURROUND	
FRONT (Avant)	
(63 ~ 12,5 kHz, 0,09% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) .....	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) .....	130 W + 130 W
CENTER (Centrale)	
(63 ~ 12,5 kHz, 0,09% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) .....	100 W
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) .....	130 W
SURROUND (Ambiance)	
(63 ~ 12,5 kHz, 0,7% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) .....	100 W + 100 W
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) .....	130 W + 130 W
SURROUND BACK/SUBWOOFER (Ambiance Arrière/ Extrêmes grave)	
(63 ~ 12,5 kHz, 0,09% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) .....	100 W
(1 kHz, 10% distorsion harmonique totale sur 6 Ω, un canal excité) .....	130 W
Distorsion harmonique totale .....	
0,009% (1 kHz, 50 W, 6 Ω)	
Réponse en fréquence	
(CD/DVD, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/6CH) .....	10 Hz ~ 100 kHz, +0 dB ~ -3,0 dB
Réponse en PHONO 'RIAA' .....	40 Hz ~ 20 kHz, +1,5 dB ~ -3,0 dB
Maxima niveau d'entrée	
PHONO (MM) .....	40 mV, 1 % distorsion harmonique totale sur 1 kHz
Rapport signal-bruit (IHF'66)	
PHONO (MM) .....	75 dB
(CD/DVD, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/6CH) .....	95 dB
Contrôle de l'intensité	
VOLUME at -30 dB level .....	+6 dB (100 Hz)
Sensibilité/impédance d'entrée	
PHONO (MM) .....	6,0 mV / 47 kΩ
(CD/DVD, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/6CH) .....	500 mV / 47 kΩ
Niveau/impédance de sortie	
TAPE REC .....	500 mV / 1 kΩ
PRE OUT (CANAL SURROUND BACK) .....	1 V / 1 kΩ
PRE OUT (SUBWOOFER) .....	1 V / 1 kΩ
Contrôle de tonalité	
BASS .....	±10 dB (à 100 Hz)
TREBLE .....	±10 dB (à 10 kHz)

## Section DIGITAL AUDIO

Fréquence d'échantillonnage .....	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
Niveau/impédance/longueur d'onde d'entrée	
Optique .....	(-15 dBm ~ -24 dBm), 660 nm ± 30 nm
Coaxial .....	0,5 Vp-p / 75 Ω

## Section VIDEO

Entrées/sorties VIDEO	
VIDEO (composite) .....	1 Vp-p / 75 Ω
Entrées/sorties S-VIDEO	
S-VIDEO (signal de luminance) .....	1 Vp-p / 75 Ω
S-VIDEO (signal de chrominance) .....	0,286 Vp-p / 75 Ω
Entrées/sorties COMPONENT VIDEO	
COMPONENT VIDEO (signal de luminance) .....	1 Vp-p / 75 Ω
COMPONENT VIDEO (signal de CB/CR) .....	±0,32 Vp-p / 75 Ω

## Section Syntoniseur FM

Plage de fréquence d'accord .....	87,5 MHz ~ 108,0 MHz
Sensibilité utilisable	
MONO .....	1,3 µV/13,2 dBf (40 kHz DEV, S/N 26 dB)
STEREO .....	45 µV/42,1 dBf (46 kHz DEV, S/N 46 dB)
Distorsion harmonique totale (à DIN 1 kHz)	
MONO .....	0,2 % (entrée 71,2 dBf)
STEREO .....	0,8 % (entrée 71,2 dBf)
Rapport signal-bruit (pondéré DIN à 1 kHz)	
MONO .....	65 dB (40 kHz DEV, entrée 71,2 dBf)
STEREO .....	60 dB (46 kHz DEV, entrée 71,2 dBf)
Séparation des deux voies (DIN 1 kHz) .....	36 dB
Sélectivité (DIN ±300 kHz) .....	64 dB
Réponse en fréquence (30 Hz ~ 15 kHz) .....	+0,5 dB, -3,0 dB

## Section Syntoniseur AM

Plage de fréquence d'accord .....	531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilité utilisable (30% mod, S/N 20 dB) .....	16 µV / (600 µV/m)
Rapport signal-bruit (30% mod, 400 Hz)	
.....	50 dB (60 dBµV entrée EMF)

## Généralités

Consommation .....	330 W
Prise CA	
SWITCHED .....	(totale 90 W maxi.)
Dimensions .....	
W : 440 mm	H : 159 mm
D : 392 mm	
Poids (net) .....	11,7 kg

### Remarques

1. KENWOOD suit une politique de progrès continus en matière de développement. Pour cette raison, les spécifications peuvent être modifiées sans notification.
2. Il est possible que les appareils ne soient pas aussi performants dans un environnement très froid (à une température de gel).

---

# KENWOOD

***Pour votre référence***

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle \_\_\_\_\_ Numéro de série \_\_\_\_\_